

MAAR DE SANTA EULALIA





CHIRINGUITO
BLUE

A JOURNEY OF FLAVOURS

RESERVA TU MESA

+34 971 331 331 | info@chiringuitoblueibiza.com

Paseo Marítimo 15, Santa Eulària des Riu, Ibiza
www.chiringuitoblueibiza.com



Índice Navegación 2022 *Index Navigation 2022*



- 03 **Índice**
Index
- 05 **José Mari Juan**
José Mari Juan
- 07 **Carmen Ferrer y Toni Ramon**
Carmen Ferrer & Toni Ramon
- 08 **Eventos Nacionales**
National Events
- 12 **Escuela municipal de Vela**
Municipal Sailing School
- 18 **Toni Colomar Torres**
Toni Colomar Torres
- 22 **Escuela municipal de Piragüismo**
Municipal Canoeing School
- 26 **Per**
Per
- 30 **Santa Eulària des Riu**
Santa Eulària des Riu
- 36 **Pesca**
Fishing
- 40 **Radio Control**
Radio Control
- 42 **Santa Eulària Empresarial**
Santa Eulària Empresarial
- 46 **Equipo de natación**
Swimming team
- 50 **Consell d'Eivissa**
Consell d'Eivissa
- 54 **Maltesa del mar**
Maltesa del mar
- 58 **Piscinas Municipales**
Municipal Swimming Pool
- 62 **Marina Santa Eulalia**
Marina Santa Eulalia
- 66 **Erasmus+**
Erasmus+
- 70 **Peña Deportiva**
Peña Deportiva
- 76 **Guía de servicios Santa Eulalia**
Guide of services Santa Eulalia



JUNTA DIRECTIVA 2020-24

José Marí Juan - Presidente
Daniel Juan Ferrer - Vicepresidente
Matías Rodríguez - Comodoro
Justo Juan Tur - Tesorero
Francisco Amorós Porras - Secretario
Sandra Guasch Planells - Contadora
Melchor García Galindo-Vocal Natación
José Guasch Tur - Vocal de Piragüismo
Antonio Velasco- Vocal de Piragüismo
Doron Shpanauf - Vocal Deportes Adaptados
Marco Antonio Sánchez - Vocal
Antonio Moya Ruíz - Vocal
Juan Riera Marí - Vocal



José Marí Juan
Presidente del Club Náutico
Santa Eulalia

José Marí Juan
President of the Club Náutico
Santa Eulalia

Estimados lectores y amigos,

Un año más, me complace presentar nuestra revista "Mar de Santa Eulalia" mediante la que os invitamos a conocer mejor algunas de las actividades organizadas desde el Club Náutico Santa Eulalia, y con las que podéis participar en los diferentes deportes náuticos y acuáticos que practicamos, así como acercaros al privilegiado entorno náutico-marino del que disponemos en Santa Eulalia del Río.

El pasado mes de octubre, tuvimos la satisfacción de cumplir 30 años de historia de nuestro Club, y quisiera aprovechar la ocasión para agradecer a todas las instituciones y patrocinadores que han colaborado con el CNSE durante todos estos años, y por supuesto a todos los socios, deportistas y sus familias, que depositan su confianza en el Club y en nuestro proyecto deportivo.

Un proyecto de continuidad que nos avala como referente del deporte náutico y acuático en Ibiza, y en el que destacan 4 secciones como son: Vela, Piragüismo, Natación y Pesca, y donde se incluyen actividades tanto de índole deportiva como sociales y medioambientales, en las que cada año participan miles de personas.

Este año 2022, y en conmemoración a nuestro 30 aniversario, tenemos además prevista la organización de 5 campeonatos de España, con los que acogeremos a cerca de 2000 deportistas provenientes de todas las Comunidades Autónomas. Y a todos ellos, solo decirles que sean bienvenidos, y que esperamos que en nuestro Club, se sientan en su casa.

Un fuerte abrazo a todos.

#clubnauticosantaeulalia #santaeulaliadelrio #ibiza
#teamcnse #cnseibiza

Dear readers and friends,

One more year, I am pleased to present our magazine "Mar de Santa Eulalia", with which we invite you to learn more about some of the activities organized by the Club Náutico Santa Eulalia, and with which you can participate in the different nautical and aquatic sports that we practice; as well as approaching the privileged nautical and marine environment that we have in Santa Eulalia del Río.

Last October, we had the satisfaction of celebrating 30 years of history at our Club, and I would like to take this opportunity to thank all the institutions and sponsors that have collaborated with the CNSE over all these years, as well as, of course, all the members, athletes and their families, who place their trust in the Club and in our sports project.

This is a continuity project that endorses us as a benchmark for nautical and aquatic sports in Ibiza, and where 4 sections stand out. These being: Sailing, Canoeing, Swimming and Fishing; and where sports, and social and environmental activities where thousands of people participate each year, are included.

This year 2022, and in commemoration of our 30th anniversary, we also plan on organising 5 Spanish championships, with which we will welcome nearly 2,000 athletes from all Autonomous Communities. And to all of them, we just want to state that they are welcome, and that we hope that they feel at home in our Club.

A big hug to everyone.

#clubnauticosantaeulalia
#santaeulaliadelrio
#ibiza
#teamcnse





Mou-te en família



Antoni Ramon
Concejal de deportes

Antoni Ramon
Councillor of Sports

.....

Tener miles de horas de sol y un clima apacible casi en cualquier época del año son unas circunstancias que hacen que Santa Eulària des Riu sea un lugar con unas condiciones inmejorables para poder disfrutar de sus ricos entornos naturales y para disfrutar del deporte en dichos espacios. Navegar, nadar o bucear en nuestras aguas; recorrer carreteras y caminos a pie, en bicicleta o a caballo; usar de alguna de las excelentes y numerosas instalaciones deportivas con que contamos son opciones que cualquiera, residente o visitante, puede disfrutar a placer en casi cualquier parte del año. La práctica deportiva, tan necesaria para cuerpo y mente, se convierte en nuestra tierra en un placer añadido al hecho de disfrutar de unos espacios naturales de lujo, una gastronomía rica y variada o una cultura que va desde lo más ancestral a la vanguardia. Santa Eulària des Riu ofrece todo esto y mucho más para quien quiera descubrirlo.

Having thousands of hours of sunshine and an almost all year-round mild climate, are circumstances that make Santa Eulària des Riu a place with unbeatable conditions to enjoy its rich natural surroundings and sports in these spaces. Sailing, swimming or diving in our waters; travelling roads and paths on foot, by bicycle or on horseback, or using one of the excellent and numerous sports facilities that we have, are options that anyone, resident or visitor, can enjoy at leisure throughout almost any time of the year. The practice of sports, so necessary for both body and mind, becomes an added pleasure in our land alongside the enjoyment of luxurious natural spaces, a rich and varied gastronomy or a culture that ranges from the most ancient times to the contemporary avant-garde. Santa Eulària des Riu offers all this and much more for those who want to discover it.



Carmen Ferrer
Alcaldesa

Carmen Ferrer
Mayorress

.....

El mar es un buen refugio en tiempos convulsos, especialmente para quienes lo amamos. Y para quienes tenemos la fortuna de vivir a orillas del Mediterráneo, alejarnos de las complicaciones del día a día es tan fácil como salir de casa y acercarnos a una playa, a una cala o, si podemos, salir a navegar. Muchos de quienes viven en otras latitudes esperan impacientes durante el año el poder vivir unos días disfrutando de esas aguas que el resto del tiempo son sólo nuestras. Sabemos lo importante que son y por eso las compartimos con todo aquel que lo desee siempre que cumpla con una cosa tan sencilla como el respeto. El mar es nuestro bálsamo, pero también nuestro pulmón, nuestra despensa, nuestro tesoro máspreciado junto con la tierra roja de nuestros campos. Desde aquí, quiero dar la bienvenida a todos aquellos que vienen a Santa Eulària des Riu a dejar atrás rutinas y agobios para disfrutar y deleitarse con nuestro pequeño trozo de paraíso. ¡Bienvenidos!

The sea is a good refuge in troubled times, especially for those of us who love it. And for those of us who are lucky enough to live on the shores of the Mediterranean, getting away from the complications of everyday life is as easy as leaving home and going to a beach, a cove or, if we can, go sailing. Many of those who live in other latitudes wait impatiently during the year to be able to spend a few days enjoying these waters that for the rest of the year are only ours. We know how important they are and that is why we share them with anyone who wants them, as long as they comply with something as simple as respect. The sea is our balm, but also our lung, our pantry, and our most precious treasure alongside the red earth of our fields. From here, I want to welcome all of those who come to Santa Eulària des Riu to leave routines and stress behind in order to enjoy and revel in our little piece of paradise. Welcome!



Eventos Nacionales

National Events

El año nacional del Club Náutico Santa Eulalia

Club Náutico Santa Eulalia's "national year"

Desde hace años, la Real Federación Española de Natación confía en el Club Náutico Santa Eulalia para la organización de eventos Nacionales, cediendo una de las Etapas de la Copa de España de Aguas Abiertas. Este año, no será menos, y además en 2022, el Club Náutico Santa Eulalia verá sumada la confianza de otras Federaciones Nacionales, ya que este año, el Club organizará 4 eventos nacionales que forman parte del calendario Nacional.

En primer lugar, la Real Federación Española de Piragüismo, ha confiado en el Club para ceder la organización de la 2ª Etapa de la Copa de España de Kayak de Mar, que tendrá lugar los próximos 09 y 10 de abril, con 5 regatas desde la categoría infantil hasta la absoluta, con una previsión de más de 130 participantes.

For years, the Royal Spanish Swimming Federation has relied on the Club Náutico Santa Eulalia for the organization of National events, assigning it one of the Stages of the Spanish Open Water Cup. This year will be no different. This 2022, the Club Náutico Santa Eulalia will be favoured by the added trust of other National Federations, since this year, the Club will organize 4 national events that are part of the National calendar.

In the first place, the Royal Spanish Canoeing Federation has entrusted the Club in granting the organization of the 2nd Stage of the Spanish Sea Kayak Cup, which will take place on the 9th and 10th of April, with 5 regattas ranging from the child category to the absolute, with an estimate of more than 130 participants.



Seguidamente,
Then,

dos semanas después, bajo la dirección y organización del Club Náutico Santa Eulalia y con la tutela de la Real Federación Española de Pesca y Casting, se llevará a cabo en aguas de Santa Eulalia el Campeonato de España de Embarcación Fondeada Masters de Pesca. La previsión inicial es de 80 deportistas distribuidos en 20 embarcaciones.

Por séptimo año consecutivo, el 22 de mayo se organizará la 2ª Etapa de la Copa de España de Aguas Abiertas. La travesía de 5km entre la playa de Cala Llonga y Santa Eulalia reunirá a la élite de la natación. Además, como en pasadas ediciones, está previsto que el día anterior a la Copa de España, el mismo Club organice también la prueba deportiva Ultraswim, que unirá a nado las islas de Ibiza y Formentera. Para esta última, el Club Náutico Santa Eulalia hará un despliegue inaudito con 25 embarcaciones de apoyo, en la que cada participante llevará consigo un geolocalizador para retransmitir la prueba en directo.

Por último, del 21 al 25 de junio, la Real Federación Española de Vela, ha apostado por el Club para la organización del Campeonato de España de Raceboard y Fórmula Windsurf (modalidades foil y aleta). Donde está previsto que más de un centenar de windsurfistas aterricen en la isla para la competición.

two weeks later, under the direction and organization of the Club Náutico Santa Eulalia, and with the tutelage of the Royal Spanish Fishing and Casting Federation, the Spanish Fishing Masters Anchored Boat Championship will be held in the waters of Santa Eulalia. The initial estimate is 80 athletes distributed in 20 boats.

For the seventh consecutive year, on the 22nd of May, the 2nd Stage of the Spanish Open Water Cup will be organized. The 5km crossing between Cala Llonga beach and Santa Eulalia will bring together the swimming elite. In addition, as in past editions, it is planned that the day before the Spanish Cup, the Club will also organize the Ultraswim sports event, which will link the islands of Ibiza and Formentera through swimming. For the latter, the Club Náutico Santa Eulalia will make an unprecedented deployment of 25 support boats, in which each participant will carry a geolocator to broadcast the test live.

Finally, from the 21st to the 25th of June, the Royal Spanish Sailing Federation has endorsed the Club for the organization of the Spanish Raceboard and Open Foil Championship. Where more than a hundred windsurfers are expected to land on the island for the competition.

Resumen de eventos
organizados a nivel Nacional
por el Club Náutico
Santa Eulalia:

*Summary of events
organized at a national
level by the Club Náutico
Santa Eulalia*

9 y 10 de abril,
Segunda Copa de España de Kayak de Mar

22-24 de Abril,
Campeonato de España de Pesca

21 de mayo, Ultraswim

21-25 de Junio,
Campeonato de España de Raceboard
y Fórmula Windsurf.

17 de septiembre,
Copa España Aguas Abiertas

13 al 15 de octubre,
Cto. de España de Pesca Roca

9 and 10 April,
Second Spanish Sea Kayak Cup

22-24 April,
Spanish Fishing Championship

21 May, Ultraswim

21-25 June,
Spanish Raceboard and
Open Foil Championship.

17 September,
Spanish Open Water Cup

13-15 October,
Cto. of Spain Rock Fishing



ASESORÍA FISCAL, LABORAL Y JURÍDICA
CONTABILIDAD Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS
SEGUROS SOCIALES • GESTORÍA ADMINISTRATIVA • CORREDURÍA DE SEGUROS
AUDITORÍA DE EMPRESAS • ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
GESTIÓN INFORMÁTICA Y VENTA DE HARDWARE Y SOFTWARE
GESTIÓN INMOBILIARIA

www.unidad.es

IBIZA
C/ Bartolomé Vicente Ramón, 14 • 07800 Ibiza • Tel. 971 19 19 55
Fax: 971 19 18 55 • Móvil: 682 555 000 • E-mail: info@unidad.es

SANTA EULALIA
Pasaje Sa Font d'en Lluna, 2 • 07840 Santa Eulalia del Riu • Apdo. de correos 334
Tel. 971 33 22 11 • Fax: 971 33 26 67 • Móvil: 682 555 000 • E-mail: info@unidad.es

infinitel



Ayda, Ricardo Curiyos Gotaredona, 4 - Local 4
07840 Santa Eulalia del Riu
Tel. 971 338 111 - Fax 971 338 712
info@infinitel.es



<https://www.infinitel.es>





Escuela municipal de Vela

Municipal Sailing School

.....

Otro año raro entre mascarillas, gel hidroalcohólico y contagios por Covid que pasa de una forma extrañamente satisfactoria. Todo este gran caos desaparece al meternos en el mar con nuestros barcos y tablas, todas las preocupaciones, todos los dolores de cabeza se los lleva el viento, ¡¡¡¡ menos durante un rato!!

Another strange year between masks, hydroalcoholic gel and Covid infections that passes in a strangely satisfactory way. All this great chaos disappears when we get into the sea with our boats and boards. All our worries and headaches are blown away by the wind; at least for a while!

Equipos de regatas

Regatta teams

.....

Empezamos ese año organizando la regata “Festes Patronals 2021” de la clase Ilca 4 e Ilca 6 el último fin de semana de enero como prueba preparatoria al Campeonato de Baleares, que se celebraría un fin de semana después en aguas de la Bahía de Santa Eulalia. Este autonómico serviría de prueba puntuable para la creación del equipo Balear de Ilca 4 que asistiría a los nacionales. Un buen inicio de año a nivel competitivo para nuestros regatistas, peleando siempre por estar lo mas arriba posible en la clasificación.

We started last year by organizing the “Festes Patronals 2021” regatta for the Ilca 4 and Ilca 6 class on the last weekend of January as a preparatory test for the Balearic Islands Championship, which would be held a weekend later in the waters of the Santa Eulalia Bay. This regional event would serve as a scoring test for the creation of the Ilca 4 Balearic team that would later attend the nationals. A good start to the year at a competitive level for our sailors, always fighting to place as high as possible in the classification.

Con anterioridad, iniciamos la actividad del equipo de regatas a principios de año, y tanto los regatistas de optimist, como los de Ilca y Windsurf lo tomaron con mucha fuerza después de unas merecidas vacaciones de navidad.

Previously, at the beginning of the year, we started the regatta team activity, and both the optimist, Ilca and Windsurf sailors went all out on it after a well-deserved Christmas break.





Poco después, a mediados de marzo, son los windsurfistas los que entran en combate en un nuevo Autonómico organizado por el CNSE. Destinado a categorías infantiles (clase techno 293) en un primer fin de semana de competición y a los adultos (en su clase Raceboard) el segundo fin de semana, fueron cuatro días con condiciones muy cambiantes y que hicieron el gusto de todos los participantes.

Llega mayo y tenemos la única prueba de la clase crucero que se organiza en la Bahía de Santa Eulalia. En su tercera edición el Desafío Tagomago es una regata en formato travesía que une los “Lados,” dejándolos por su banda de babor, el parque natural de Tagomago, dejándolo por babor también y vuelta a la Bahía de Santa Eulalia dejando las islas de Santa Eulalia por estribor. Competición que sin duda va ganando adeptos a cada año que pasa, triplicando su número entre la primera y la tercera edición.

Mayo no para y los dos fines de semana después al Desafío Tagomago tenemos de nuevo a los optimist, los ilca y los windsurfistas en acción. En este caso es el Trofeo Wind Series que de nuevo junta a los mejores regatistas de la isla en las tres modalidades para seguir mejorando y obtener mejores resultados en futuros desplazamientos a competiciones nacionales e internacionales. Y es en esta tesitura que a principios de junio, los regatistas de windsurf del Club se desplazan al Campeonato de España de la modalidad de Raceboard, donde la primera regatista infantil de la prueba fue de nuestro equipo: Nara Heins Guasch. Cerramos así la primera temporada del equipo de windsurf CNSE de una forma poco más que inmejorable.

Shortly after, in mid-March, it was the windsurfers who entered the fray in a new regional event organized by the CNSE. Intended for children's categories (techno 293 class), on the first weekend of competition, and for adults (in its Raceboard class) on the second weekend, the event lasted four days with very changing conditions and to the liking of all the participants.

May arrives and we have the only test for the cruise class organized in the Bay of Santa Eulalia. In its third edition, the Tagomago Challenge is an open-water regatta that joins the “Lados” by leaving them on their port side, the Tagomago Natural Park (by leaving it on the port side as well), and finally returning to the Bay of Santa Eulalia, by leaving the islands of Santa Eulalia to starboard. A competition that is undoubtedly gaining followers with each passing year, tripling its number between the first and third editions.

May didn't stop and two weekends after the Tagomago Challenge we again had “the optimists”, the ilca and the windsurfers back in action. In this case, it was the Wind Series Trophy that once again brought together the best sailors on the island from all three modalities to continue improving and obtain better results in future trips to national and international competitions. And it was in this situation that, at the beginning of June, the Club's windsurf sailors travelled to the Spanish Raceboard Championship, where the first child sailor of the event was from our team: Nara Heins Guasch. This is how we close the first season of the CNSE windsurfing team; in a pretty unbeatable way.



Escuela Municipal de Vela *Municipal Sailing School*

El día 21 de junio se inician los cursos de verano en las instalaciones de la Escuela Municipal de Vela que gestiona el Club Náutico Santa Eulalia con todas las plazas ofertadas prácticamente cubiertas para todo el verano. Esto augura un buen verano y la posibilidad a finales de este, de poder incorporar a nuevos deportistas que nutran los equipos de regatas. Este es el objetivo principal de nuestra Escuela de Vela, a demás de que los chicos disfruten y aprendan de algo tan increíble como nuestro mar, darles la posibilidad de incorporarse a una disciplina deportiva tan dura como satisfactoria. El proceso de acceso a los diferentes equipos se hace de la siguiente manera: Después de haber realizado al menos dos semanas de actividad ofertada por el Club, se accede a un curso puente la última semana de agosto que da la posibilidad de entrar directamente al equipo que se prefiera (vela ligera o windsurf), siempre en la misma línea de lo que se haya trabajado durante el verano. A partir de ahí se empieza una nueva temporada con regatistas novel en el equipo de Pre-competición.

Además, durante el curso escolar, el Club Náutico ofrece actividades extraescolares que nos dan un segundo sistema de acceso al equipo de regatas. En este caso será el criterio técnico el que nos permitirá o no acceder, ya que una incorporación temprana interferiría en el funcionamiento normal del equipo ya existente.

On June 21st, the summer courses begin, once again, at the facilities of the Municipal Sailing School managed by the Club Náutico Santa Eulalia with all available places practically sold-out for the entire summer. This foretells a good summer and the possibility, at the end of it, of being able to incorporate new athletes who will nurture the regatta teams. This is the main objective of our Sailing School. In addition to having the children enjoying and learning from something as incredible as our sea, we are giving them the opportunity to join a sport that is as tough as it is satisfying. The access process for the different teams is done as follows: after having completed at least two weeks of Club activities, a bridge course that gives the possibility of entering the team of your choice directly (light sailing or windsurfing), is accessed on the last week of August; always in the same vein as what has been worked on during the summer. From then on, a new season begins with novice sailors in the Pre-competition team.

Furthermore, during the school year, the Club Náutico offers extracurricular activities that give us a second system of access to the regatta team. In this case, it will be the technical criteria that will allow us to access or not, since an early incorporation would interfere with the normal operation of the existing equipment.



.....

En 2021 fueron 15 los regatistas incorporados a las filas de los diferentes equipos y, pese a las restricciones que se han tenido que ir incorporando y lo duro y exigente de nuestro deporte, todos van evolucionando y superando etapas. Sin ninguna duda, hay que estar hecho de otra pasta.

Un último punto en el que estamos trabajando es el de conseguir formar nuevos monitores que puedan acceder a un mercado al que le hace mucha falta. En esta línea, el Club esta trabajando con diferentes institutos que ofertan la formación profesional deportiva para que estos alumnos puedan tener una primera toma de contacto con el mundo de la vela y el mar.

In 2021 there were 15 sailors incorporated into the ranks of the different teams and, despite the restrictions that have had to be incorporated and the hard and demanding nature of our sport, they are all evolving and overcoming stages. Without a doubt, they are on a different level.

One last point we are working on managing the training of new instructors that can access a market that is sorely lacking. In this regard, the Club is working with different institutes that offer professional sports training so that these students can have a first contact with the world of sailing and the sea.



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU

BALEARIA



Consell
d'Eivissa





Toni Colomar Torres

.....

Toni Colomar Torres, nacido en Ibiza en 1980, actual Director Técnico de la Escuela Municipal de Vela de Santa Eulalia, acaba de proclamarse Campeón de la Copa de España de Racebord 2022 Blanes (Girona) el pasado mes de abril.

Ha pasado 20 años fuera de la isla, primero como deportista en Palma, después como estudiante en Barcelona donde se licenció en Ciencias de la Actividad Física y de la Salud. Posee un Máster en Alto Rendimiento Deportivo por el COE y es Técnico Superior en Navegación, Pesca y Transporte Marítimo. Ha sido entrenador de la Selección Española de Windsurf de las categorías infantil y juvenil, destacando como el único entrenador que ha conseguido un campeón del mundo infantil en la clase techno. Y desde 2019, el Club Náutico Santa Eulalia tiene el placer de contar con Toni para encargarse de la dirección técnica de la Escuela Municipal de Vela de Santa Eulalia.

Toni Colomar Torres, born in Ibiza in 1980, current Technical Director of the City Sailing School of Santa Eulalia, has just been proclaimed Champion of the Spanish Raceboard Cup 2022 in Blanes (Girona), this last April.

He has spent 20 years away from the island, first as an athlete in Palma, then as a student in Barcelona, where he obtained a Bachelor's degree in Physical Activity and Health Sciences. He has a Master's Degree in High Performance Sports from the COE and is a Superior Technician in Navigation, Fishing and Maritime Transport. He has been the coach for the Spanish Windsurfing Team in the children's and youth categories, standing out as the only coach who has produced a children's world champion in the "techno" class. And since 2019, the Club Náutico Santa Eulalia has the pleasure of having Toni in charge of the technical management of the Santa Eulalia Municipal Sailing School.



¿Cómo fueron tus inicios?
¿En qué momento te decantaste
por el Windsurf?

*How were your beginnings?
When did you opt for windsurfing?*

.....

Ya con 4 -5 años le pedía a mis padres que me dejaran sentadito en un lugar estratégico los días de viento, mientras ellos trabajaban, para poder ver como volaban los windsurfistas en la bahía de San Antonio.

Poco después me apuntaba a vela en el Club Náutico San Antonio, donde empezaría a navegar en optimist. Coincidió, unos años después, que Domi, mi entrenador en ese momento y ex director de esta casa, navegaba y competía en Raceboard. Una tabla con la que podías hacer regatas y a demás iba a toda pastilla. A todo esto, se sumó que en el 92 aparecía por ese mismo Club, Asier Fernández (Olimpico español en Barcelona, en la modalidad de windsurf). ¡El windsurf era olímpico! Aquello acabó decantando la balanza totalmente, hay regatas de windsurf y a demás es un deporte olímpico, y yo quería que aquello fuera parte de mí día a día.

When I was 4-5 years old, I used to ask my parents to let me sit in a strategic place on windy days, while they worked, so I could see how the windsurfers flew in the bay of San Antonio.

Shortly after, I signed up for sailing at the Club Náutico San Antonio, where I would start sailing in optimist. It so happened, a few years later, that Domi, my coach at the time and former director of this institution, was sailing and competing in Raceboard. A board with which you could do regattas, that also went at full speed. Incidentally, it also happened that in 1992, Asier Fernández (Spanish Olympian in Barcelona, in the windsurfing category) appeared around that same Club. Windsurfing was Olympic! That ended up tilting the balance completely. There are windsurfing regattas and it is also an Olympic sport; and I wanted that to be part of my day-to-day life.



¿Cuándo es el mejor momento
para iniciarse en este deporte?

*When is the best time
to start in this sport?*

.....

Los 6 o 7 años es un buen momento para iniciarse en el mundo de la vela en la clase optimist y empezar a tener las primeras nociones de navegación. A partir de ahí, a los 8, 9 o 10 años, dependiendo del desarrollo de cada niño, ya nos podemos iniciar sin problema en el mundo del windsurf. Actualmente el material es mucho mejor y adaptado a estas edades tempranas, haciendo viable empezar antes en este deporte.

6 or 7 years old is a good time to start in the world of sailing in the optimist class and begin to have the first notions on navigation. From then on, at 8, 9 or 10 years old, depending on the development of each child, we can start in the world of windsurfing without any problems. Currently the material is much better and adapted to these early ages, making it feasible to start earlier in this sport.

Como Director de la Escuela
Municipal de Vela ¿cómo
es un día de actividad
en esta Sección Deportiva?

*As Director of the City
Sailing School, how is
a regular day in this
Sports Section?*

.....

En la Escuela de Vela no nos aburrirnos. Durante las mañanas, un día a la semana, tenemos cursos de vela y windsurf para adultos. Además aprovechamos las mañanas para organizar las logísticas a los diferentes campeonatos a los que nos desplazamos (tanto en Ibiza como fuera), reparamos el material que se va rompiendo y que tendremos que usar en los cursos de verano y aprovechamos para organizar los diferentes eventos que tenemos en nuestro calendario. Ahora mismo estamos ultimando los preparativos del Campeonato de España de Raceboard que organizaremos en las instalaciones de la Escuela Municipal de Vela, durante el próximo mes de junio.

Por las tardes también hacemos extraescolares de vela y windsurf, a lo que añadimos los habituales entrenamientos de nuestros equipos de regatas de optimist, Ilca y Windsurf.

At the Sailing School we don't get bored. During the mornings, one day a week, we have sailing and windsurfing courses for adults. In addition, we usually spend the mornings organizing the logistics for the different championships we participate in (both in Ibiza and abroad), we repair any damaged material that we will have to use in the summer courses, and we take the opportunity to organize the different events that we have on our calendar. Right now, we are finalizing the preparations for the Spanish Raceboard Championship that we will organize at the City Sailing School facilities during the month of June.

In the afternoons, we also do extracurricular sailing and windsurfing, to which we add the usual training sessions for our optimist, Ilca and Windsurf regatta teams.



¿Cuáles son tus retos para el futuro?

What are your challenges for the future?

.....

A nivel de Club trabajamos para que la vela y el windsurf lleguen al máximo de niños y adultos posibles, y dar a conocer este deporte al que la gente tiene como elitista. Hay que quitar esa idea de la cabeza, la vela es para todos indistintamente del estatus social.

A nivel deportivo, hace relativamente poco tiempo que me he incorporado a las filas del Club Náutico Santa Eulalia, y me gustaría mucho que nuestros regatistas destacasen tanto a nivel balear como nacional. Es un proceso largo y que exige mucho trabajo, pero poco a poco, seguro que lo conseguiremos.

At a Club level, we work so that sailing and windsurfing reach as many children and adults as possible, and make this sport that people believe to be elitist, better known. You have to get that idea out of your head, sailing is for everyone regardless of social status.

On a sporting level, it has been a relatively short time since I joined the ranks of the Club Náutico Santa Eulalia, and I would very much like our sailors to stand out both at the Balearic and national levels. It is a long process that requires a lot of work, but little by little, we will surely achieve it.

Muchas gracias, Toni.
Felicidades por tu reciente triunfo, y
nuestra admiración y agradecimiento
por tus resultados, y la gran labor
que prestas en nuestro Club.

Enhorabuena, y que sean muchos
los éxitos deportivos que sigan a este!

*Thank you very much, Toni.
Congratulations on your recent triumph, and
our admiration and gratitude for your results,
and the great work you do in our Club.
Congratulations, and may there be many
sporting successes that follow this one!*



Escuela municipal de Piragüismo

Municipal Canoeing School

The Canoeing section of the CNSE continues to grow both in the Calm Water (Track), and Sea Kayak (KDM) categories.

Estamos muy contentos con el rendimiento y los resultados obtenidos de la temporada en cuanto a desempeño de los entrenamientos como en regatas Baleares y Nacionales a las que pudimos asistir.

En la Escuela de Verano pasada hemos tenido los cursos completos y han sido semanas estupendas disfrutando del Mar en nuestra Bahía.

Hemos incluido al programa de la Escuela los cursos de Kayak de Mar para todas las edades con embarcaciones adaptadas al mar llamadas Surfisks, pudiendo disfrutar del mar y brindando a los deportistas de forma progresiva todos los conocimientos de la técnica de este maravilloso deporte.

La sección de Piragüismo del CNSE sigue creciendo tanto en la modalidad de aguas tranquilas (Pista) como en Kayak de Mar (KDM).

We are very happy with the performance and the season's obtained results in terms of training performance, as well as in the Balearic and National regattas that we were able to attend.

During the last Summer School, we've had complete courses and wonderful weeks enjoying the Sea in our Bay.

We have included Sea Kayak courses for all ages in the school program with sea-adapted boats called Surf-skis, in order to be able to enjoy the sea and progressively provide athletes with all the technical knowledge of this wonderful sport.



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU

BALEARIA



Consell
d'Eivissa





Cada año vamos incorporando más plazas solicitadas para la práctica del piragüismo en Santa Eulalia.



El KDM es una categoría fantástica, donde integrados al surfski disfrutamos de la energía de las olas y entrenamos en condiciones óptimas ofreciendo a los deportistas el escenario perfecto para la progresión en el deporte de cara a las Competiciones.

En esta última temporada de regatas, el equipo de piragüismo del CNSE ha obtenido muy buenos resultados como Club, han sido premiados varios de nuestros regatistas quedando entre los primeros puestos de la liga Balear y en dos modalidades:

- Bronce (3º) de Clubes 1º Copa Balear de KDM 2021
- Plata (2º) de Clubes 1º Copa Balear de Pista 2021
- Bronce (3º) de Clubes 2º Copa Balear de KDM 2021
- 5º de Clubes Copa de España Jóvenes Promesas 2021
- Bronce (3º) de Clubes 2º Copa Balear de KDM 2022

Regatistas Premiados liga Balear

- Anna Pelletay 3ª clasificada Balear Alevín B en Pista 2021
- Pablo Velasco 2º clasificado Alevín A en K1 y K2 Pista 2021
- Fidel Griffiths 2º clasificado Balear Alevín B en K1 y K2 Pista 2021
- Gloria Ledo 1ª clasificada Balear infantil B KDM y 2º clasificada en Pista 2021
- Izan Pascual 2º Clasificado Balear Benjamín en K2 2021
- Felipe Aita 2º Clasificado Balear Benjamín en K2 2021
- Federico Funari 2º Clasificado Balear Infantil B en KDM 2021



Queremos hacer hincapié en el valor que tiene para el Club la formación que ofrecemos a los deportistas.

Nuestro desarrollo de la enseñanza se basa en activar la motivación a través de nuestro deporte y complementar con una preparación física adecuada donde junto con una correcta técnica logramos un equilibrio entre mente (confianza y plenitud) y cuerpo (estado y progresión física) y la importancia de la técnica que es fundamental en la práctica deportiva.

En noviembre hemos creado en la escuela de KDM un grupo de deportistas para todas las edades donde formamos deportistas en el mar durante todo el año.

La sección de piragüismo sigue como siempre, con ilusión de mejorar en cuanto a calidad de deportistas, y a través de experiencias en los entrenamientos y en las competiciones.

Creemos importante dar a conocer que el KDM con surfskis está en pleno auge en el mundo por ser una embarcación versátil, segura y muy atractiva.

Nos gusta sentirnos integrados al Mar, el cual nos brinda un sentimiento de plenitud en un entorno natural.



We want to emphasize the value that the training we offer our athletes has for the Club.

Our teaching development is based on activating motivation through our sport and complementing it with adequate physical preparation; where, alongside proper technique, we can achieve balance between mind (confidence and fulfilment), and body (state and physical progression), as well as the importance of technique, which is essential in sports practice.

In November we created a group for athletes of all ages at the KDM school, where we train athletes in the sea throughout the year. The canoeing section continues as always, with hopes of improving in terms of athlete quality, and through experiences in training and competitions.

We believe it is important for people to know that KDM with surf-skis sailing is currently booming worldwide, for being a versatile, safe and very attractive boat. We like to feel integrated with the sea, which gives us a feeling of completeness in a natural environment.

We are incorporating more requested places every year for the practice of canoeing in Santa Eulalia.

KDM is a fantastic category, where integrated with surf-skis, we can enjoy the energy from the waves and train in optimal conditions; offering athletes the perfect setting for their progression in the sport ahead of competitions.

In this last season of regattas, the CNSE canoeing team has obtained very good results as a Club. Several of our sailors have been awarded distinctions, being among the first places in the Balearic league in two categories:

- Bronze (3rd) for Clubs, 1st Balearic KDM Cup 2021
- Silver (2nd) for Clubs, 1st Balearic Track Cup 2021
- Bronze (3rd) for Clubs, 2nd Balearic KDM Cup 2021
- 5th for Clubs, Spanish Young Promises Cup 2021
- Bronze (3rd) of Clubs, 2nd Balearic KDM Cup 2022

Award-Winning Sailors in the Balearic League

- Anna Pelletay - 3rd classified, Balearic Sub-12 B on Track 2021
- Pablo Velasco - 2nd classified, Sub-12 A in K1 and K2 Track 2021
- Fidel Griffiths - 2nd classified, Balearic Sub-12 B in K1 and K2 Track 2021
- Gloria Ledo - 1st classified, Balearic Sub-14 B KDM, and 2nd classified in Track 2021
- Izan Pascual - 2nd Classified Balearic Sub-10 in K2 2021
- Felipe Aita - 2nd Classified Balearic Sub-10 in K2 2021
- Federico Funari - 2nd Classified Balearic Sub-14 B in KDM 2021





Per

El título de Patrón de Embarcaciones de Recreo nos habilita para el manejo de embarcaciones de hasta 15 metros de eslora.

The title of Recreational Boat Skipper enables us to handle boats of up to 15 meters in length.

El área de navegación que nos permite este título comprende hasta 12 millas de la costa a lo largo del litoral español e incluye la navegación entre islas en los dos archipiélagos españoles, las Islas Canarias y las Islas Baleares. En el caso de Canarias estamos inmersos ya en navegación oceánica y entre distancias considerables. En aguas baleares, una travesía entre los puertos de Santa Eulalia y el de Mahón ya se podría considerar una travesía de altura. Es por eso que se necesitan unos conocimientos teóricos acordes con el tipo de navegación que se puede realizar y el porte de las embarcaciones que se pueden manejar.

The navigation area that this title allows us includes up to 12 miles from the coast along the Spanish coast and includes navigation between islands in the two Spanish archipelagos: the Canary and the Balearic Islands. In the case of the Canary Islands, we are already immersed in ocean navigation between considerable distances. In Balearic waters, a voyage between the ports of Santa Eulalia and Mahón could already be considered an open sea voyage. That is why theoretical knowledge is needed in accordance with the type of navigation that can be carried out and the size of the boats that can be handled.





Además es posible,
It is also possible,

realizando unas prácticas complementarias, poder patronear embarcaciones de hasta 24 metros de eslora y realizar la travesía desde las Baleares a la Península. Estas prácticas, de carácter voluntario, requieren una navegación ininterrumpida de 24 horas realizando en ella, guardias nocturnas que nos acerquen a la idea de la navegación en la noche.

Antes de éstas, hay que realizar unas prácticas básicas de seguridad y navegación obligatorias con una duración mínima de 16 horas. Todas estas prácticas, tanto las voluntarias como las obligatorias, deben de realizarse en barcos homologados para estas tareas, y deben de cumplir los estrictos requisitos que manda la ley.

Ser radio operador de corto alcance es el requisito final para obtener el título de PER y es algo que se consigue haciendo un curso de formación de al menos 12 horas, de las cuales 8, se hacen en un simulador donde es posible familiarizarse con los procedimientos radiofónicos y los diferentes instrumentos, GPS, Radar, radiobalizas de localización, etc, necesarios para hacer una navegación segura.

Si se quiere estar habilitado para la navegación a vela, algo que no a todas las personas les interesa, es necesario además hacer una prácticas que no son obligatorias para acceder al título, pero su realización será obligatoria para obtener las atribuciones complementarias de vela.

by carrying out complementary training, to be able to skipper boats of up to 24 meters in length and cross from the Balearic Islands to the Peninsula. These voluntary additional training classes require uninterrupted navigation for 24 hours, carrying out night watches that bring us closer to the idea of night navigation.

Before these, it is necessary to carry out some basic mandatory safety and navigation training with a minimum duration of 16 hours. All these training classes, both voluntary and compulsory, must be carried out in boats approved for these tasks, and must meet the strict requirements established by the law. Being a short-range radio operator is the final requirement to obtain the PER title and it is something that is achieved by taking a training course of at least 12 hours, 8 hours of which are spent in a simulator where it's possible to become familiar with radio procedures and the different instruments (GPS, Radar, location radio beacons, etc.), that are necessary for safe navigation.

If you want to be qualified for sailing, something that not everyone is interested in, it is also necessary to do some additional training that isn't mandatory to access this title, but the completion of which will be mandatory to obtain the complementary sailing attributions.

La navegación de recreo...

Recreational navigation...

requiere unos conocimientos que no son difíciles de adquirir con un poco de constancia y dedicación. Estos conocimientos son los que después hacen de las salidas a la mar algo placentero y seguro.

El Club Náutico de Santa Eulalia en colaboración con la Academia Stella Maris de Ibiza, realiza los cursos necesarios para que los aspirantes a Patrón de Embarcaciones de Recreo, puedan optar con garantías a las pruebas teóricas, que una vez pasadas con éxito, nos habilitan para patronear embarcaciones con su correspondiente título. Son cursos de dos a tres meses donde se estudia con detenimiento todo el temario que la Ley de titulaciones de 2014 estableció para regular los títulos náuticos que habilitan para el gobierno de las embarcaciones de recreo y las motos náuticas.

Conseguir el título de Patrón de Embarcaciones de Recreo es algo al alcance de cualquier persona que dedique un poco de tiempo a la tarea. Viviendo como vivimos en un lugar privilegiado como es la isla de Ibiza, acercarse al mar y disfrutar de todo lo que este medio ofrece, es algo que no deja indiferente a nadie y lo recomendamos a todos los lectores.

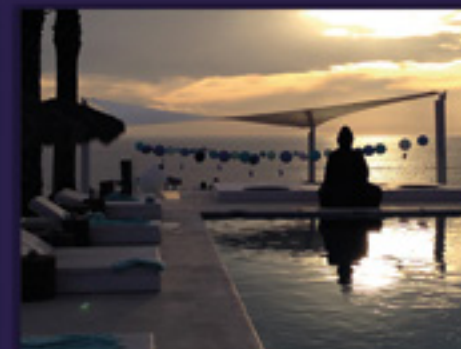
requires knowledge that is not difficult to acquire with a little perseverance and dedication. This knowledge is what makes going out to sea later on a pleasant and safe experience.

The Club Náutico Santa Eulalia, in collaboration with the Stella Maris Academy of Ibiza, carries out the necessary courses so that aspiring Recreational Boat Skippers can opt for the theoretical tests with guarantees, which, once successfully passed, enable us to skipper boats with their corresponding title. These are courses of two to three months where the entire syllabus that the 2014 law on nautical titles established to regulate the navigation licenses that enable the skippering of recreational boats and jet skis, is carefully studied.

Getting the title of Skipper of Recreational Boats is something within the reach of anyone who dedicates a little time to the task. Living, as we do, in a privileged place such as the island of Ibiza, approaching the sea and enjoying everything that this environment offers is something that leaves no one indifferent and we recommend it to all readers.



Fabricación propia desde 1971



Tel./Fax 971 33 68 98

C/ Juan Tur Tur, 6 bajos (edificio eva park) - 07840 SANTA EULALIA

www.toldospitiusas.com • toldospitiusas@hotmail.com



.....

Santa Eulària des Riu es un municipio que destaca por poseer una amplia y atractiva oferta de servicios, actividades e instalaciones turísticas de todo tipo orientados al ocio, la cultura, el deporte y las familias, pero siempre con unos altos niveles de calidad. Y todo ello sin perder su compromiso con la diversidad, convivencia, naturaleza y armonía, destacando la variada historia cultural del municipio.

Con la intención de convertirse en estancia para todo el año, numerosos establecimientos de alojamiento y de oferta complementaria permanecen abiertos también fuera de la temporada turística. Para que quienes residen aquí o nos visitan puedan disfrutar de esa oferta, se cuenta con una guía de restaurantes y gastrobares "Restaurantes con Encanto". Se trata de una selección de 44 establecimientos que destacan por su singularidad, servicios y calidad. La guía incluye propuestas gastronómicas que van desde la cocina de mercado, isleña, tradicional hasta la alta gastronomía y de autor, pasando por cocina fusión, Nikkei, francesa o peruana, entre muchas otras.

Santa Eulària des Riu is a municipality that stands out for having a wide and attractive offer of tourist services, activities and facilities of all kinds geared towards leisure, culture, sports and families; always within high levels of quality. And all of this without losing its commitment to diversity, coexistence, nature and harmony, highlighting the varied cultural history of the municipality.

With the intention of becoming a year-round stay, numerous accommodation and complementarily offered establishments are also open outside the tourist season. In order to enjoy this offer, those who live here or visit us, have a guide of restaurants and gastrobars: "Restaurants with Charm". This is a selection of 44 establishments that stand out for their uniqueness, services and quality. The guide includes gastronomic proposals that range from market, island, and traditional cuisine to haute cuisine and signature cuisine, including fusion, Nikkei, French or Peruvian cuisine, among many others



Santa Eulària des Riu,
buen gusto en todos
los sentidos
*Santa Eulària des Riu,
good taste in every sense*

.....



Santa Eulària en ruta

Santa Eulària en route

La amplia oferta deportiva que brinda el municipio para todo tipo de públicos con sus rutas de senderismo es uno de los grandes alicientes para mostrar esa otra cara del municipio y la isla de Ibiza. La ampliación y reedición de estos itinerarios sirve para enriquecer su propuesta, adoptando la imagen renovada y a semejada a las rutas cicloturistas. Santa Eulària cuenta en la actualidad con un total de 14 rutas de nivel medio y bajo, ideal para la práctica de toda la familia, incluida la Gran Ruta o Ruta14, con un itinerario circular que discurre por todo el municipio de Santa Eulària, con un total de 14 puntos de interés turístico y/o patrimonial a lo largo de cerca de 65 kilómetros.

The wide range of sports offered by the municipality for all types of audiences (including its hiking trails), is one of the great attractions when showcasing another face of the municipality and the island of Ibiza. The expansion and relaunch of these itineraries serve to enrich the city's proposal, adopting a renewed image similar to those of cycling routes. Santa Eulària currently has a total of 14 medium and low-level routes. These are ideal for the whole family, including the Great Route or Route 14, with a circular itinerary that runs through the entire municipality of Santa Eulària, and consisting of a total of 14 points of tourist and/or heritage interest for almost 65 kilometres.

Además, desde el municipio ha desarrollado una nueva ruta, muy demandada por el mercado nacional, que transcurre entre la parroquia de Santa Eulària y la zona turística de es Canar, principalmente por la costa, en un entorno muy pintoresco y natural. Pensada para realizarse tres horas y con doce puntos de interés, durante el recorrido, el visitante tiene la oportunidad de descubrir la Marina de Santa Eulària, que con más de 700 amarres es la más grande de las Islas Baleares, así como diferentes playas como la de Niu Blau y s'Argamassa, con el acueducto de s'Argamassa; un yacimiento arqueológico de más de 400 m de longitud que data de la época romana o la playa de Cala Martina, ideal para los amantes del kite surf, además de calas de aguas cristalinas y poco profundas, idóneas también para el disfrute en familia, algunas de ellas con diferentes disciplinas náuticas tales como el parasailing o el kayak, entre otras. Y para los amantes del shopping, el mercadillo de Punta Arabí será una visita obligada con sus más de 500 puestos y su amplia oferta de ocio y gastronómica.

In addition, the municipality has developed a new route, highly demanded by the national market, which runs between the parish of Santa Eulària and the tourist area of es Canar, mainly along the coast, in a very picturesque and natural setting. Designed to last three hours and with twelve points of interest, during the tour the visitor will have the opportunity to discover the Marina de Santa Eulària (which with more than 700 moorings is the largest in the Balearic Islands), as well as different beaches such as the Niu Blau and s'Argamassa. S'Argamassa also holds the s'Argamassa aqueduct, an archaeological site over 400 m long dating back to Roman times. Furthermore, the Cala Martina beach is ideal for kite surfing lovers; and the crystal-clear and shallow water coves are also ideal for a good family enjoyment with its different nautical disciplines, such as parasailing or kayaking, among others. And for those shopping lovers, the Punta Arabí market will be a must with its more than 500 stalls and its wide range of leisure and gastronomy.

Sin duda, el recetario tradicional Ibicenco, alimentado durante siglos de los usos y costumbres culinarios, ha dado paso a una gran variedad de propuestas gastronómicas para todos los puntos y bolsillos que hacen del municipio una visita obligada para los foodies. De hecho, además de sus aperturas gastronómicas en el último año que combinan una carta moderna, sostenible y local, la reconocida guía de destinos Repsol, que opera en España y Portugal, y que está especializada en rutas turísticas con una amplia presencia gastronómica, ha reconocido la gastronomía de tres establecimientos de Santa Eulària des Riu, otorgándoles un Sol a cada uno. Pecador Ibiza, Maymanta y Nagai, en esta ocasión, han sido los merecedores de este distintivo. Ser reconocido con un Sol supone que reconozcan al establecimiento por su gastronomía variada y de alta calidad. El destino se consolida, así, como el municipio con mayor número de Soles de la isla.

Undoubtedly, the traditional Ibizan recipe book, nourished by centuries of culinary uses and customs, has given way to a wide variety of gastronomic proposals for all tastes and budgets that make the municipality a must for foodies. In fact, in addition to the gastronomic openings this last year that combine modern, sustainable and local menus, the renowned Repsol destination guide (which operates in Spain and Portugal and specializes in tourist routes with a wide gastronomic presence), has recognized the gastronomy of three establishments in Santa Eulària des Riu, with a Sol award to each one. Pecador Ibiza, Maymanta and Nagai have been the deserving recipients of this distinction. Being recognized with a Sol means that the establishment is recognized for its varied and high-quality cuisine. The destination is thus consolidated as the municipality with the largest number of Sol awards on the island.

.....

Igualmente, el municipio ha relanzado las Caminatas Guiadas, haciéndolas coincidir con festividades patronales y noches de luna llena. Realizadas en tres idiomas (español, inglés y alemán), por su bajo nivel de dificultad y su corto recorrido en la mayoría de ellas, son idóneas para la práctica en familia.

Likewise, the municipality has relaunched the Guided Walks, making them coincide with patron saint festivities and full moon nights. Carried out in three languages (Spanish, English and German), due to their low level of difficulty and short itinerary in most cases, they are ideal for family practice.



Hoteles con encanto

Charming Hotels

.....

Fiel a su espíritu ecológico, Santa Eulària des Riu sigue mirando en 2022 al turismo sostenible y de naturaleza. Dispuesto a promover el encanto natural de la región, el concepto de agroturismo se consolida como una opción segura en el municipio como así lo demuestra la reedición de la guía de los Hoteles con Encanto que incluye nuevos establecimientos inspirados en el estilo arquitectónico tradicional ibicenco, en contacto con la naturaleza, la tierra, el campo o junto a conjuntos arquitectónicos de alto valor histórico y donde el huésped podrá disfrutar de la vida campestre auténtica.

Para aquellos que quieran sanarse o reencontrarse, podrán disfrutar de una clase de yoga al aire libre, de un tratamiento de belleza o perderse en cualquiera de los numerosos senderos que ofrece el paisaje ibicenco, ya sea a pie o en bicicleta.

La mayoría de estos alojamientos se encuentran junto a itinerarios senderistas o cicloturistas y de restaurantes incluidos en el catálogo de "Tradición a la Carta". Este hecho hace que el visitante pueda vivir una experiencia completa que incluya descanso, wellness, ocio y deporte.

True to its ecological spirit, Santa Eulària des Riu continues to focus on sustainable and nature tourism in 2022. Willing to promote the natural charm of the region, the concept of agrotourism consolidates itself as a safe bet for the municipality, as shown by the reissue of the Charming Hotels guide. Such guide includes new establishments inspired by the traditional Ibizan architectural style that are in contact with nature, the land, the countryside, or next to architectural ensembles of high historical value where the guest can enjoy authentic country life.

For those who want to heal or rediscover themselves, they can enjoy outdoor yoga classes, beauty treatments, or they can lose themselves in any of the many paths and trails that the Ibizan landscape offers, either by foot or by bicycle.

Most of these accommodations are located next to hiking or cycling itineraries and restaurants included in the "Tradition à la Carte" catalogue. This allows the visitor to live a complete experience that includes rest, wellness, leisure and sports.



Destino cultural en Ibiza

Cultural destinations in Ibiza

.....

Englobándose dentro de las Fiestas de Mayo, el Festival Internacional de Teatro Familiar "Barruguet", se ha hecho un hueco en la agenda cultural de la isla. Los próximos 20, 21 y 22 de mayo, se llevarán a cabo una gran variedad de espectáculos teatrales, interpretados por compañías nacionales e internacionales tanto en recintos interiores como al aire libre, donde puede participar el visitante local e internacional por su carácter inclusivo. Entre ellas, destacan propuestas de contenido didáctico y de concienciación, donde el circo, la magia, la danza, los títeres, las marionetas y por supuesto, el teatro, serán los aliados perfectos para sacar el "Barruguet" que llevamos dentro: travieso, alegre y juguetón como el mítico personaje parecido a un duende – originario de Ibiza – que da nombre a este festival.

As part of the May Festivities, the "Barruguet" International Family Theatre Festival has carved a niche for itself on the island's cultural agenda. The next May 20, 21 and 22, a wide variety of theatrical shows will be held, performed by national and international companies both indoors and outdoors, where local and international visitors can participate due to their inclusive nature. Among them, proposals rich on didactic content and awareness stand out. The circus, magic, dance, puppets, marionettes and of course, the theatre, will be the perfect allies to bring out the "Barruguet" that we all carry inside: mischievous, happy and playful like the mythical creature similar to the leprechaun – and originally from Ibiza - that gives this festival its name.



El destino familiar por excelencia

The quintessential family destination

.....

La guía reeditada para familias sitúa a Santa Eulària como el destino familiar de Ibiza. Situado al este de la isla, con 46 km de litoral, y más de 20 playas para todos los gustos, con excelente calidad de agua, el municipio de Santa Eulària se erige como el destino vacacional para familias por excelencia. Prueba de ello es su adhesión al Programa Ciudades Amigas de la Infancia de UNICEF, con "Mención de Excelencia" en la última edición, un reconocimiento pionero en Baleares que sólo han logrado dos municipios más en España; y el hecho de que sea el primer municipio de las islas en declarar su playa urbana (la de Santa Eulària) como "Playa sin humos".

En este sentido, el municipio brinda una variedad de localizaciones, alojamientos, restaurantes, actividades y destinos para disfrutar en familia, acreditados por su sello de turismo familiar "Family Moments": parques infantiles como el de Es Fameliar, áreas de picnic como la de Sant Carles, granjas ecológicas, paseos a caballo, actividades de kayak o esnórquel.

The reissued guide for family places in Santa Eulària establishes it as the major family destination in Ibiza. Located to the east of the island, with 46 km of coastline, more than 20 beaches for all tastes, and excellent water quality, the municipality of Santa Eulària stands as the quintessential holiday destination for families. Proof of this is its adherence to the UNICEF Child Friendly Cities Program, with a "Mention of Excellence" in its latest edition; a pioneering recognition in the Balearic Islands that only two other municipalities in Spain have achieved. In is also the first municipality on the islands to declare its urban beach (Santa Eulària) as a "smoke free beach".

In this sense, the municipality offers a variety of locations, accommodations, restaurants, activities and destinations to enjoy with the whole family, as accredited by its family tourism seal "Family Moments", which includes playgrounds such as Es Fameliar, picnic areas such as Sant Carles, ecological farms, horseback riding, kayaking or snorkelling activities, among others.

.....

Para más información: www.visitsantaaulia.com
For more information: www.visitsantaaulia.com



Pesca *Fishing*

.....

Sección de Pesca Temporada 21/22

Fishing Section Season 21/22

Temporada 2021, aún a medias por la pandemia, pero intentando retomar la esperada normalidad, siguiendo con muchísimas actividades: campus infantiles (Embarcación Fondeada y de Roca), eventos (Trofeos varios en fiestas patronales tanto en San Carlos como en Santa Eulalia) y también la organización del Campeonato de España dúos, ligas sociales anuales de nuestro Club en modalidades de Mar Costa, Embarcación Fondeada, Roca y Corcheo; así como participación en la casi totalidad de modalidades en Campeonatos de Baleares y de España en las que teníamos deportistas clasificados; también se colaboró en la organización de jornadas de captura-marcaje y suelta junto con otras instituciones.

En el ámbito deportivo destacar a los dos deportistas de alto nivel Rafael Costa (Embarcación Fondeada) y Lucas Guasch (Embarcación Fondeada y Roca).

The 2021 season, still a little slow due to the pandemic but trying to return to its expected normality, is continuing with many activities, such as: children campuses (Rock and Anchored Boat fishing), events (various trophies for patron saint festivities both in San Carlos and Santa Eulalia), as well as the organization of the Spanish Duets Championship, an annual social league of our Club for the modalities of Surfcasting, Anchored Boat, Rock and Float fishing, and the participation in almost all modalities in the Balearic and Spanish Championships, in which we had qualified athletes. We also collaborated in the organization of Mark-Recapture and Release sessions alongside other institutions.

In regards to sport fishing, two high-level athletes such as Rafael Costa (Anchored Boat), and Lucas Guasch (Rock and Anchored Boat fishing), are also worth mentioning.





Resultados destacables del 2021:

Notable results of 2021

IX Campeonato de España de Embarcación Fondeada Dúos, realizado a finales de Mayo en Aguas de Santa Eulalia, resultando como Campeones de España el dúo formado por nuestros deportistas Rafael Costa y Lucas Guasch, que a la vez fueron medalla de plata por selecciones junto con el resto de deportistas de la selección Balear.

Campeonato de Baleares de Embarcación Fondeada, celebrado en El Arenal (Mallorca), donde el equipo del Club Náutico Santa Eulalia formado por Iván Lozano, Juan Pedro Mártir Castillejo, Rafael Costa y Lucas Guasch, se proclamaron campeones; en categoría individual se alzó con el triunfo Lucas Guasch, que también hizo bronce en Dúos junto a Rafael Costa.

Campeonato de Baleares de Mar Costa, celebrado en octubre en Playa de Palma, en categoría Damas Mari Luz Clapés se proclamó subcampeona y Lourdes Torres se llevó el bronce.

Para el 2022, nos espera también un año de mucho trabajo por delante y esperemos que también muchos éxitos deportivos.

The IX Spanish Anchored Boat Duo Fishing Championship, held at the end of May in Santa Eulalia waters, resulting in the national championship win by the duo formed by our athletes Rafael Costa and Lucas Guasch, who, at the same time, also won a silver medal in the group category alongside the rest of the Balearic team athletes.

The Balearic Anchored Boat Fishing Championship, held in El Arenal (Mallorca), where the Club Náutico Santa Eulalia team made up of Iván Lozano, Juan Pedro Mártir Castillejo, Rafael Costa and Lucas Guasch, were proclaimed champions. In the individual category, Lucas Guasch, who also won bronze in the Duo category with Rafael Costa, won.

The Balearic de Mar Costa Championship, held in October in Playa de Palma. In the Women's category, Mari Luz Clapés was proclaimed runner-up and Lourdes Torres won bronze.

For 2022, we also have a year of hard work ahead of us, and hopefully many sporting successes as well.



Destacar actividades como:

We must highlight activities such as:

Realización de Liga Social 2022 en modalidades de Roca, Corcheo, Mar Costa y Embarcación Fondeada y de Currican.

Trofeos varios en Fiestas Patronales de varias parroquias.

Organización de Campus infantiles de Roca y Embarcación Fondeada.

Jornadas explicativas de pesca en varias zonas con explicación sobre especies, reservas marinas y también la importancia del pescado en nuestra alimentación y en nuestras formas de vida.

Colaboraciones varias en muestreos de especies y jornadas de captura-marcaje y suelta.

Organización de Campeonatos de balears de Roca y Mar Costa Dúos.

Organización del Campeonato de España Máster de Embarcación Fondeada en Aguas de Santa Eulalia.

Invitaros a todos a participar y colaborar con nosotros en las muchísimas actividades previstas y desear muchos éxitos a todos nuestros deportistas.

Realization of the 2022 Social League in the Rock and Float fishing, Surfcasting, Anchored Boat and Trolling modalities.

Several trophies for the Patron Saint Festivities of several parishes.

Organization of children campuses for Rock and Anchored Boat fishing.

Educational sessions on fishing in various areas with explanations on the different species, marine reserves, as well as the importance of fish in our diet and in our way of life.

Various collaborations regarding species sampling, and mark-recapture and release days.

Organization of Balearic Rock and Surfcasting Duo Championships.

Organization of the Anchored Boat Spanish Championship Master in the Santa Eulalia coast.

We invite you all to participate and collaborate with us in the many activities planned ahead, and wish all our athletes much success.



RESTAURANTE SKUMA
PUERTO DEPORTIVO
SANTA EULALIA (IBIZA)
TEL. 971 33 95 91
restauranteskuma@gmail.com



IBIZA SAILS

LÍDERES EN FABRICACIÓN DE VELAS EN IBIZA

Software de diseño y maquinaria de confección de última generación

Dracón de alta tenacidad

Tapicería Náutica: biminis, capotas, campers, lazy bags, lonas de fondeo, calcetín de spi, fundas para embarcaciones y cojines.

SERVICIO DE REPARACIÓN URGENTE

Capitán Guasch 21 - 07813 Puig D' en Valls - Ibiza

Tel: +34 667205432 / info@ibizasails.com

ibizasails.com

Presentado por:
Velamar Sailmakers





Radio Control

La sección de vela radiocontrol mantiene su flotilla de embarcaciones clase IOM.

The radio-controlled sailing section maintains its fleet of IOM class boats.

La clase IOM son pequeños balandros de un metro de eslora y cuatro kilos de peso que son gobernados desde tierra por equipos de radiocontrol los cuales actúan sobre el timón y las velas únicamente. Su única fuente de propulsión es el viento y la fuerza que ejerce sobre sus velas, aunque eso sí, debido a su gran tamaño de estas en relación al resto del barco, hace que este tipo de embarcaciones sean muy rápidas y ágiles. Su difusión es a nivel mundial y se disputan tanto pruebas nacionales y locales como internacionales.

La pasada temporada la actividad de esta sección se vio fuertemente afectada por las restricciones de la pandemia pero sigue entrenando con ilusión para estar a punto de cara a las próximas competiciones.

The IOM class consists of small sloops of one meter in length and four kilos in weight, that are run from land by a radio control equipment which solely acts on the rudder and sails. Its only source of propulsion is the wind and the force it exerts on the sails; although, due to their large size in relation to the rest of the boat, this type of boat is very fast and agile. The spreading of its use is worldwide, and both national and local, as well as international competitions, are held.

Last season, this section's activity was strongly affected by the restrictions due to the pandemic, but they continue to train with enthusiasm to be ready for the upcoming competitions.





Santa Eulària Empresarial

Los restaurantes
con más encanto de
Santa Eulària des Riu (Ibiza)

*The most charming restaurants
is Santa Eulària des Riu (Ibiza)*

El municipio ibicenco de Santa Eulària des Riu presenta su nueva Guía de Restaurantes con Encanto, una amplia selección gastronómica que reúne 44 establecimientos singulares que destacan por su cocina, ambiente, diseño, servicio o historia. Esta publicación se suma así al objetivo marcado con la Guía de Hoteles con Encanto de promocionar aquellos establecimientos del destino con productos y servicios de primera calidad que ponen en relevancia el buen hacer, las tradiciones y el impulso creativo de la isla.

La nueva Guía de Restaurantes con Encanto ofrece a residentes y locales una atractiva muestra de la oferta gastronómica presente en Santa Eulària des Riu, la cual destaca por su diversidad: cocina ibicenca, de mercado, *steakhouse*, peruana, francesa, de fusión, alta gastronomía, mediterránea, de autor, catalana, vegetariana, regional, callejera...

The Ibizan municipality of Santa Eulària des Riu presents its new Charming Restaurant Guide. This wide culinary selection includes forty-four unique restaurants that stand out for their cuisine, ambience, design, service or history. This publication thus joins the goal set out by the Charming Hotels Guide of promoting properties that offer top-quality products and services that highlight the island's know-how, traditions and creative impulse.

This new Charming Restaurant Guide offers visitors and locals and attractive sample of what Santa Eulària des Riu has to offer in terms of food that stands out for its diversity: Ibizan, market, steakhouse, Peruvian, French, fusion, Mediterranean, signature, Catalan, vegetarian, regional, street, and haute cuisine among many others.



Bocados con encanto

Charming bites

Un total de 44 restaurantes con encanto localizados por todo el municipio han sido seleccionados para ser incluidos en esta nueva publicación tras recibir su solicitud, y comprobar que cumplen una serie de atributos y servicios mínimos de entre los indicados en el listado de requisitos, como vistas panorámicas, entorno singular, diseño, chef con reconocimiento, carta de vinos con un mínimo de 20 referencias, ser plastic free, opciones para celíacos, vegetarianos o veganos, cambio de cubertería entre platos...

La guía permite conocer la filosofía y gastronomía de cada uno de estos restaurantes, incluyendo una ficha donde se indican los criterios cumplidos por cada uno de los establecimientos, la especialidad de su cocina, los meses de apertura y los datos de contacto. Románticos, informales, de playa, con alma urbana, vanguardistas, de lujo, de diseño, tradicionales, de cocina mediterránea, con espíritu de fusión, vegetarianos... La selección es tan diversa que ningún viajero tendrá problemas en encontrar el restaurante que más se ajuste a sus gustos e intereses.

A total of forty-four charming restaurants located all over the municipality were chosen to be included in this new publication after receiving their applications and checking they complied with a series of minimum services and attributes indicated in the list of requirements that include, among others, panoramic views, unique surroundings, design, having a renowned chef, a wine menu with at least twenty different wines, being plastic-free, including choices for celiacs, vegetarians or vegans, clean cutlery before every dish...

The guide allows readers to get to know the philosophy and gastronomy of each of the restaurants, including a summary indicating the criteria each one meets, their food speciality, when they are open, and their contact details. Restaurants with an urban soul, romantic, informal, avant-garde, luxury, designer, traditional, fusion, Mediterranean, vegetarian, on the beach... The selection is so varied that no traveler will have any trouble finding the restaurant that best suits their tastes and interests.



Un viaje gastronómico

Los 44 restaurantes con encanto de la guía dan la oportunidad de crear múltiples rutas gastronómicas a través del municipio de Santa Eulària des Riu, que pueden ser disfrutadas durante una escapada de invierno o unas vacaciones estivales. Como por ejemplo una ruta de alta gastronomía y cocina de autor que incluye, por ejemplo, a L'Era, Can Arabí, Xereca, Nativo y Maymanta, valorado con un Sol en la Guía Repsol gracias al trabajo del chef Omar Malpartida.

El recetario tradicional ibicenco se saborea en Can Caus, Can Pep, Sal Marina, Brisamar, The Wild Asparagus, Rincón de Pepe, Niu Blau y Celler de Can Pere; mientras que la Ibiza de la nueva cocina mediterránea se puede degustar en Can Curreu, Capricho, El Naranjo, Salsitas, Y para una noche romántica, en la guía destacan, entre otras opciones, Amante Ibiza, Utopia, Casa Kica, Es Caliu, Cala Bonita, Can Xarc, Sa Finca, Donde Marian y Miguel, Can Pau, Aiyanna Ibiza y Es Terral.

Otros establecimientos de Santa Eulària destacados en la Guía de Restaurantes con Encanto son CBbC Santa Eulària, Serendipity, Skuma, Le Comptoir, Ses Escoles, Can Mimosa, Es Mirador des Port, Sidrastur, Lilau, Musset, Le 27, Sa Carboneria, Estel, Project Social, Sa Brasa y Marvent.



A culinary journey

The guide's forty-four charming restaurants unleash the opportunity to create different culinary routes around the municipality of Santa Eulària des Riu, which can be enjoyed during a winter getaway or a summer holiday. For example, a signature and haute cuisine route that includes L'Era, Can Arabí, Xereca, Nativo and Maymanta, awarded a Repsol 'Sun' thanks to its chef Omar Malpartida.

One can savour traditional Ibizan food at Can Caus, Can Pep, Sal Marina, Brisamar, The Wild Asparagus, Rincón de Pepe, Niu Blau and Celler de Can Pere; while Ibiza's new Mediterranean cuisine can be tasted at Can Curreu, Capricho, El Naranjo, Salsitas, and for a romantic evening, the guide highlights among other options, Amante Ibiza, Utopia, Casa Kica, Es Caliu, Cala Bonita, Can Xarc, Sa Finca, Donde Marian y Miguel, Can Pau, Aiyanna Ibiza and Es Terral.

Other restaurants in Santa Eulària featured in the Charming Restaurants Guide are CBbC Santa Eulària, Serendipity, Skuma, Le Comptoir, Ses Escoles, Can Mimosa, Es Mirador des Port, Sidrastur, Lilau, Musset, Le 27, Sa Carboneria, Estel, Project Social, Sa Brasa and Marvent.

Para más información:

<http://visitsantaeulalia.com/propuestas/guias-con-encanto/>

Facebook: [visitsantaeulalia.ibiza](#)

Twitter: [@visitSE_ibiza](#)

Instagram: [visitsantaeulalia.ibiza](#)

For more information:

<http://visitsantaeulalia.com/propuestas/guias-con-encanto/>

Facebook: [visitsantaeulalia.ibiza](#)

Twitter: [@visitSE_ibiza](#)

Instagram: [visitsantaeulalia.ibiza](#)



Equipo de natación *Swimming team*

Renacer después de la Pandemia *Reborn after the Pandemico*

No nos vamos a engañar, han sido momentos difíciles los que se han pasado en el mundo del deporte indoor y entre ellos el equipo de natación, la covid también nos ha atacado pero hemos podido defendernos de la mejor manera posible.

La desaparición de los cursillos de natación ha provocado que durante más de un año no se haya podido captar nuevos talentos y se haya visto mermado el número de nadadores en categorías inferiores; pero esta situación no nos ha hecho decaer y desde el año 2021 nuestros técnicos están trabajando duramente para captar y trabajar con nuevos nadadores que no han podido pasar por el proceso natural de aprendizaje.

El resto de los nadadores también han trabajado duro para recuperar el tiempo y han sido buenos los resultados que se han conseguido la temporada pasada con una nueva medalla en categoría nacional, Teresa Hernández fue medalla de bronce en el Campeonato de España de Verano que se celebró en la localidad de Sabadell; sin medalla, pero buenas actuaciones, también participaron en categoría infantil, Amaya Torres y Marta Bonet; y en categoría junior, Elena González e Irene García De Dios, cuajando todas ellas una notable actuación.

We are not going to fool ourselves. The world of indoor sports has gone through difficult times; among them, the swimming team. Covid also struck us, but we've been able to defend ourselves in the best possible way.

The disappearance of our swimming courses has meant that, for more than a year, it hasn't been possible to attract new talents, and that the number of swimmers in lower categories has been reduced. But this situation hasn't brought us down, and since 2021 our technicians have been working hard to recruit and work with new swimmers who haven't been able to go through the natural learning process.

The rest of the swimmers have also worked hard to make up for lost time. The results achieved last season have been good, including a new medal in the national category. Teresa Hernández obtained bronze at the Spanish Summer Championships held in the city of Sabadell. Without a medal but with good performances, Amaya Torres and Marta Bonet also participated in the children's category; as well Elena González and Irene García De Dios in the junior category. All of them putting in remarkable performances.



Consell
d'Eivissa



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU





En cuanto a eventos programados...

As for scheduled events...

.....

esta temporada pasada destacamos una nueva edición de la Ultraswim y su versión Mini Ultraswim que nuevamente fue copa de España. La versión ultra por desgracia y por cuestiones adversas meteorológicas no pudo hacerse en su trazado original (uniendo las islas de Formentera a Ibiza) y se realizó en un circuito costeano hasta el islote de Tagomago dos veces. El ganador en categoría masculina fue Joseba Angeru y en categoría femenina Andrea de la Hera. La versión mini si que el tiempo permitió hacerse tal como estaba prevista uniendo las playas de Cala Llonga hasta la de Santa Eulalia venciendo en categoría masculina Jesús Bergua Orero y en femenina Jana del Río.

this past season, we highlight a new edition of the Ultraswim and its Mini Ultraswim modality, which was once again the Spanish Cup. The Ultra modality, unfortunately, and due to adverse weather conditions, could not take place regarding its original route (joining the islands of Formentera to Ibiza), and was carried out twice in a circuit along the coast of the Tagomago islet. The winners were: Joseba Angeru in the male category, and Andrea de la Hera in the female category. The weather did, however, allow for the mini modality to take place as planned, by joining the beaches of Cala Llonga and Santa Eulalia. Winning Jesús Bergua Orero in the male category, Jana del Río in the female category.



Para la nueva temporada...

For the upcoming season,

.....

volvemos con muchas nuevas ganas y con la realización de nuestras competiciones en piscina como son los trofeos Holidays y Fiestas de Mayo, y en de aguas abiertas, la travesía popular de Santa Eulalia, la Ultraswim y Mini Ultraswim.

we will return with renewed enthusiasm and with the organization of our swimming pool competitions such as the Holidays and Fiestas de Mayo trophies; and regarding open water swimming, the popular crossing of Santa Eulalia, the Ultraswim and Mini Ultraswim.



ESTE ES EL AROMA IDÓNEO
PARA UNA REVISTA COMO ESTA.



AROMAS
CON UN ALTO PODER
NEUTRALIZADOR
DE MALOS OLORES

Ambiseint le ofrece una amplia y exclusiva carta de aromas con más de 50 perfumes corporativos desarrollados a lo largo de los últimos 15 años utilizando las mejores materias primas de la cuenca mediterránea, las técnicas ancestrales de la perfumería francesa y las más novedosas estrategias de la comunicación comercial, para que el aroma de su negocio le proporcione un aumento de las ventas, un incremento de la fidelización de clientes y una mejora de su imagen de marca. Además disponemos de más 10.000 referencias olfativas que nos permiten desarrollar aromas personalizados para cualquier tipo de marca, establecimiento, negocio o empresa.

+34 971 100 603 | 900 812 812 | info@ambiseint.com | www.ambiseint.com



ambiseint
Marketing Olfativo Made in Ibiza
DESCUBRE EL EFECTO MARIPOSA

Consell d'Eivissa

El deporte, gran protagonista de Ibiza en 2022

Sports, the great protagonist of Ibiza in 2022

Cada vez más cerca de la ansiada normalidad después de dos años de pandemia, Ibiza vuelve a mostrar todo su potencial como lo que ya es: un destino deportivo consolidado, al que cada vez más organizadores de pruebas de calado nacional e internacional valoran como sede de la celebración de grandes eventos deportivos.

Ésta es una meta a la que se está llegando gracias al trabajo en común de administraciones, clubes y organizadores por hacer de nuestra isla un referente en el mundo deportivo. Las cualidades, capacidades y potencial de Ibiza como lugar único e idóneo para albergar todo tipo de pruebas vienen marcadas tanto por nuestro clima, como por nuestro paisaje, nuestra planta hotelera moderna y reconocida mundialmente, la frecuencia de las conexiones aéreas y marítimas, la calidad y gran trabajo que realizan los clubes y entidades deportivas organizadoras... son muchos los factores que hacen de Ibiza un destino deportivo puntero.

Increasingly closer to the long-awaited normality after two years of pandemic, Ibiza once again shows its full potential as what it already is: a consolidated sports destination that a growing number of organizers of both national and international events value as a venue for holding major sporting events.

This is a goal that is being reached thanks to the joint efforts of administrations, clubs and organizers to make our island a benchmark in the sports world. The qualities, capabilities and potential of Ibiza as a unique and ideal place to host all kinds of events are marked by our climate, our landscape, our modern and world-renowned hotel facilities, the frequency of air and sea connections, the quality and great work carried out by the organizing sports clubs and entities... there are many factors that make Ibiza a leading sports destination.





La fuerza de la unión entre turismo y deporte...

*The strength of the union
between tourism and sport...*

es más que evidente y queda demostrada con las ocho grandes pruebas, declaradas de 'Interés Turístico', que son ejemplo de calidad organizativa, impacto turístico, impacto económico y social y de altísimos niveles de participación: Ibiza Marathon, Ruta de la Sal, Vuelta a Ibiza MTB, Ibiza Media Marathon, Vuelta Cicloturista a Ibiza Campagnolo, Ibiza Trail Maratón, Ibiza Half Triathlon y 3 Días de Trail que marcan el calendario deportivo de este 2022 y que regresan con más fuerza que nunca, en los meses de los extremos de la temporada ofreciendo una oportunidad perfecta para la desestacionalización de la actividad turística.

El último estudio de la Universitat de les Illes Balears (UIB) antes de la pandemia reflejó que estas ocho pruebas deportivas generaron un impacto económico en la isla de 13,15 millones de euros y para este año 2022, el año de la recuperación, se confía en que tengan un impacto de más de 15 millones de euros.

is more than evident and is demonstrated by the eight major events declared of 'Tourist Interest', which are an example of organizational quality, tourism impact, economic and social impact and extremely high levels of participation: the Ibiza Marathon, Ruta de la Sal, Vuelta a Ibiza MTB, Ibiza Media Marathon, Vuelta Cicloturismo a Ibiza Campagnolo, Ibiza Trail Maratón, Ibiza Half Triathlon and 3 Días de Trail. These mark the sports calendar for this 2022 and return bigger than ever, during those months at both ends of the season offering a perfect opportunity for the seasonal adjustment of tourist activity. The latest study by the Universitat de les Illes Balears (UIB) before the pandemic showed that these eight sports events generated an economic impact on the island of 13.15 million euros, and for this year 2022, the year of recovery, it is estimated that they will have an impact of more than 15 million euros.



Estos eventos...

These events...

suponen una experiencia global para los participantes, porque aquellos que vienen disfrutan también de la gastronomía, de los paisajes y de la cultura ibicenca. Es una firme apuesta para que ciudadanos de todo el mundo se animen a visitar la isla los 365 días del año, asociándola a experiencias en familia y a estilos de vida saludables.

represent a global experience for the participants, because those who come also enjoy the gastronomy, the landscapes and the Ibizan culture. It is a firm commitment so that citizens from all over the world are encouraged to visit the island 365 days a year, associating it with family experiences and healthy lifestyles.

Y no sólo estas pruebas son la punta de lanza:

*And these competitions
are not the only ones on the forefront.*

en el calendario hay otras muchas, como la 10K Platja d'en Bossa y la Ibiza JoySail, que se encuentran en el top y con muchas posibilidades de ser también declaradas de Interés Turístico. Y si seguimos sumando logros, Ibiza será sede en 2023 del Mundial Multideporte, lo que dibuja un horizonte lleno de posibilidades y logros deportivos, que junto con otras muchas pruebas que también se organizan en la isla, descubren a los atletas una isla de deporte.

There are many others marked on the calendar, such as the 10K Platja d'en Bossa and the Ibiza Joy Sail; these being at the top and with many possibilities of also being declared of Tourist Interest. And if we continue adding achievements, Ibiza will host the Multisport World Cup in 2023, which outlines a horizon full of sporting possibilities and achievements, and which alongside many other events that are also organized on the island, will reveal an island of sport to athletes.



Todo ello hace que...

All this means that...

todo ello hace que el calendario deportivo en Ibiza sea cada vez más rico y atractivo, y que en las agendas de deportistas y atletas de todo el mundo aparezcan como imprescindibles pruebas que se organizan y celebran en nuestra isla, repitiendo por la gran variedad de deportes y pruebas que se pueden practicar en Ibiza, por el buen ambiente que aquí se respira, y por nuestra oferta turística. Ibiza sorprende y cada vez son más los deportistas que ponen a nuestra isla como destino preferente. Porque Ibiza, engancha.

the sports calendar in Ibiza is increasingly rich and attractive, and that in the agendas of sportspeople and athletes from all over the world these competitions organized and celebrated on our island become essential; repeating annually for the great variety of sports and competitions that can be practiced in Ibiza, due to the good atmosphere that the island has and our tourist offer. Ibiza surprises and there are more and more athletes who make our island their preferred destination. Because Ibiza hooks you in.



Maltesa del mar

.....

Maltesa del Mar es
una plataforma de Ibiza...

Maltesa del Mar is an Ibiza...

formada por un equipo de biólogos marinos, buzos profesionales, submarinistas profesionales y expertos en distintas áreas como profesionales de marketing, redes sociales, abogados, Maltesa del Mar se crea con un objetivo muy concreto: la limpieza, la protección y la rehabilitación de los fondos marinos de Ibiza y Formentera.

La labor de Maltesa del Mar está centrada en valorar las zonas consideradas en grave peligro de desaparición. Las zonas en las que trabaja Maltesa del Mar son áreas muy desprotegidas de Ibiza, y al mismo tiempo son zonas con historia y ecosistemas únicos, y donde la integración con la isla es poco común. Esto significa que Maltesa del Mar trata zonas bellísimas de las islas, pero al mismo tiempo muy vulnerables.

formed by a team of marine biologists, professional divers, professional scuba divers and experts in different areas such as marketing professionals, social networks and lawyers. Maltesa del Mar was created with a very specific objective: the cleaning, protection and rehabilitation of the seabed of Ibiza and Formentera.

The work of Maltesa del Mar is focused on assessing the areas considered in serious danger of disappearing. The areas in which Maltesa del Mar works are very unprotected areas of Ibiza which, at the same time, are also areas with a unique history and ecosystems, and where integration with the island is rare. This means that Maltesa del Mar deals with beautiful areas regarding the islands that are also very vulnerable.





Maltesa del Mar empezó y se centra en la zona de Sa Caleta (Ibiza), ya que las demás áreas objetivo de este proyecto ya están siendo tratadas por otras asociaciones.

Maltesa del Mar started, and is focused on, the area of Sa Caleta (Ibiza), since the other target areas of this project are already being treated by other associations.

Sa Caleta es, en principio, una zona protegida, sin embargo está inundada de volúmenes de gran tonelaje, además de una gran cantidad de residuos y materiales que rompen y destruyen la fauna y la flora rápidamente. Por ejemplo, se pueden encontrar cadenas, neumáticos, trozos de embarcación, cabos atados y cabos sueltos. Esto provoca un grave problema y, lamentablemente, provoca la mortalidad y la imposibilidad de existencia de vida en esa zona. Sabemos que el deterioro de estos últimos diez años ha sido notable y que va en aumento, lo que alerta y debería preocupar mucho, debido al impacto que esto puede tener sobre Ibiza, y posiblemente, a las Islas Baleares.

Maltesa del Mar es un equipo que supervisa las zonas anteriormente mencionadas, realizando un estudio completo con una base científica, dando visibilidad y entregando esos estudios con informes detallados a las competencias responsables, para que éstas tengan a su disposición toda la información necesaria, para así poder proponer y solicitar un presupuesto. De esta manera, Maltesa del Mar asiste en el proceso más difícil para las Administraciones, puesto que realizar cualquier trabajo de estas características es costoso.

Sa Caleta is, in theory, a protected area. However, it is flooded with volumes of great tonnage, in addition to a large amount of waste and materials that quickly break down and destroy the fauna and flora. For example, you can find chains, tires, boat parts, tied ropes and loose ends. This raises a serious problem and, unfortunately, causes mortality and the impossibility of the existence of life in that area. We know that the deterioration of these last ten years has been noteworthy and that it is still increasing, which is a warning and should be of great concern, due to the impact that this may have on Ibiza, and possibly the Balearic Islands.

Maltesa del Mar is a team that supervises the aforementioned areas, carrying out a complete study with a scientific basis; raising visibility and delivering these studies with detailed reports to the competent authorities, so that they have all the necessary information at their disposal in order to be able to propose and request a budget. This way, Maltesa del Mar assists in the most difficult process for the Administration, since carrying out procedures of these characteristics is expensive.



Maltesa del Mar ha cumplido...

Maltesa del Mar ha cumplido...

Maltesa del Mar ha cumplido uno de sus objetivos: entregar todo el trabajo realizado mencionado anteriormente (incluyendo diagnósticos, comparativos aleatorios, estudios sobre los objetos a retirar con las coordenadas de situación, espacio y lugar exacto) a los técnicos de medio ambiente, Concejales de Ayuntamientos y diferentes competencias responsables que pueden poner solución a este problema. En este momento, Maltesa del Mar está a la espera de respuesta y acción lo antes posible.

Maltesa del Mar has fulfilled one of its objectives: deliver all the work carried out above (including diagnoses, random comparisons, studies on the objects to be removed with the location coordinates, space and exact place) to environmental technicians, city councillors, and other responsible powers that can solve this problem. At this time, Maltesa del Mar is awaiting any responses or actions to be delivered as soon as possible.

Ibiza Yachting



**Venta de embarcaciones nuevas y usadas · Mantenimiento y servicio
Custodia en varadero y nave · Reparaciones · Recambios · Charter**

Distribuidor exclusivo y representante oficial de:



Marina Botafoch, local 310 - 07800 Ibiza
+34 971 315 321 - sales@ibizayachting.com

Puerto Deportivo ZC5 - 07840 Santa Eulalia
+34 971 339 214 - servicio@ibizayachting.com

www.ibizayachting.com - www.sunseekeribiza.com



Disfrútalos todo el año





Piscinas Municipales

del Ayuntamiento de Santa Eulalia

Municipal Swimming Pool

of the Santa Eulalia City Council

.....

Instalaciones y servicios.

Facilities and services.

Piscina Municipal de Santa Eulalia. Ubicada en la zona deportiva del pueblo de Santa Eulalia, junto al campo de fútbol. Es una piscina climatizada con mucha luminosidad debido a su cúpula transparente. Cuenta con dos vasos, uno con 6 calles de nado y 12 metros de longitud y el otro vaso de 5 x 3 metros.

La instalación cuenta con vestuarios y acceso con rampa desde la calle.

En la planta superior se encuentra un gimnasio con vestuarios propios y una sala de musculación con pesos libres y guiados.

Piscina Municipal de Santa Gertrudis. Ubicada cerca del centro urbano, junto al campo de fútbol. Es una piscina climatizada con un ambiente cálido debido a su cúpula de madera, consta de 6 carriles de nado con 12 metros de longitud y vestuarios.

Santa Eulalia Municipal Pool. Located in the sports area of the town of Santa Eulalia, next to the soccer field. It is a heated pool with lots of light due to its transparent dome. It has two pools, one with 6 swimming lanes and 12 meters in length, and the other pool of 5 x 3 meters.

The facility has changing rooms and a ramp access from the street.

On the upper floor there is a gym with its own changing rooms, and a bodybuilding room with free and guided weights.

Santa Gertrudis Municipal Pool. Located near the urban centre, next to the soccer field. It is a heated pool with a warm atmosphere due to its wooden dome. It consists of six 12-meter-long swimming lanes and changing rooms.



Horarios. *Opening Hours.*

.....

	Piscina Santa Eulalia <i>Santa Eulalia Pool</i>	Piscina Santa Gertrudis <i>Santa Gertrudis Pool</i>
Mañanas <i>Mornings</i>	De 07:00h a 14:00h <i>From 7:00 a.m. to 2:00 p.m.</i>	De 08:00h a 13:00h <i>From 8:00 a.m. to 1:00 p.m.</i>
Tardes <i>Afternoons</i>	De 16:00h a 22:00h <i>From 4:00 p.m. to 10:00 p.m.</i>	De 16:00 a 21:00h <i>From 4:00 p.m. to 9:00 p.m.</i>
Sábados <i>Saturdays</i>	De 10:00h a 13:00h <i>From 10:00 a.m. to 1:00 p.m.</i>	De 10:00h a 13:00h <i>From 10:00 a.m. to 1:00 p.m.</i>

Tipos de abonos para el nado libre. *Types of passes for lane swimming.*

.....

-Baño individual (Permite la entrada a las instalaciones para disfrutar del uso de las piscinas)

-Bono de 5 o de 10 baños.

-Cuota de mensual, trimestral o anual (Para nadar en horario de mañana o de tarde)

Tanto con los bonos o cuotas de nado, todos los usuarios podrán utilizar indiferentemente cualquiera de las dos piscinas del municipio, mostrando el carnet antes de entrar.

Todos los sábados de 10:00H. a 13:00H. las piscinas ofrecen la posibilidad de acudir con los pequeños para disfrutar del nado familiar.

-Individual swim pass (allows entry to the facilities to enjoy the use of the pools).

-Pass for either 5 or 10 baths.

Monthly, quarterly or annual subscription (to swim in the morning or afternoon).

-All users, holding either limited passes or swimming subscriptions, can use any of the two swimming pools in the municipality by showing their card before entering.

Every Saturday from 10:00 a.m. to 1:00 p.m., the pools offer the possibility of attending with your "little ones" in order to enjoy a family swim.



Tipos de cursos de natación. *Types of swimming courses.*

.....

Actualmente tenemos diferentes cursos que pueden durar entre 30 min o 45 min en función del nivel y la modalidad.

-Para Adultos: Clases de natación, Aquagym, Natación adaptada, Natación para embarazadas.

-Para menores de edad: Clases de natación.

We currently have different courses that can last either 30 or 45 min, depending on the level and modality.

-For Adults: Swimming classes, Aquagym, Adapted Swimming, Swimming for pregnant women.

-For minors: Swimming lessons.

Cómo inscribirse en un curso.

*How to enrol
in a course.*

.....

Se deberá de solicitar en la secretaría una prueba de nivel para la actividad que más le interese al usuario y en cuanto haya una plaza disponible, el equipo de administración les contactará para informarle de los horarios y días de actividad.

A level test for the activity that most interests the user must be requested at the pool's main office. As soon as there are any available places, the administration team will contact you to inform you of the chosen's activity schedule.

Otras actividades fuera de la piscina. *Other activities outside the pool.*

.....

Desde la secretaría de las piscinas también pueden solicitar información para las siguientes actividades.

-Actividad física de mantenimiento.

-Actividad física para mayores.

-Alquiler de pistas de tenis.

-Escuelas deportivas municipales (Triathlon, Ping pon, Tiro con arco, Básquet).

You can also request information for the following activities at the pool's main office.

-Maintenance of physical activity.

-Physical activity for the elderly.

-Rental of tennis courts.

-Municipal sports schools (Triathlon, Ping-pong, Archery, Basketball).



Marina Santa Eulalia

Marina seca y parking de motos de agua en Marina Santa Eulalia

Dry marina and jet ski parking in the Marina Santa Eulalia

Disfruta del nuevo servicio de marina seca de Marina Santa Eulalia, destinado a constituir una alternativa al tradicional amarre en agua para embarcaciones de hasta 8 metros de eslora.

Dicho servicio consiste básicamente en el alojamiento en estanterías homologadas al efecto de aquellas embarcaciones que, por reunir determinadas características de eslora, manga tonelaje y otras dimensiones, son susceptibles de ser varadas o botadas mediante una rápida y fácil maniobra realizada mediante un elevador o toro con recorrido negativo.

Enjoy the new dry marina service at Marina Santa Eulalia, intended to be an alternative to the traditional mooring in water for boats up to 8 meters in length.

This service basically consists of the accommodation in racks approved for the purpose of those boats that, due to the meeting of certain characteristics regarding length, beam tonnage and other dimensions, are likely to be beached or launched by means of a quick and easy manoeuvre carried out by means of an elevator or forklift with a negative lift.





Las principales ventajas de dicha estancia en seco frente a la estancia en agua del amarre tradicional son fundamentalmente las siguientes:

The main advantages of a dry stay compared to the traditional stay of a mooring in water, are fundamentally the following:

.....

-El casco de la embarcación apenas necesita mantenimiento al no permanecer en contacto con el agua.

-En situaciones de fenómenos meteorológicos adversos no hay que preocuparse por la embarcación ya que esta permanece estable y sin movimientos en todo momento.

-Ausencia de impactos de embarcaciones colindantes.

La puesta en el agua de la embarcación o su posterior retorno al alojamiento asignado (denominado "nicho") se prestará durante todo el año, de lunes a domingo, con la única excepción de los días 1 de enero y 25 de diciembre de cada año, y dentro de los horarios que les indicamos más abajo en las normas para la utilización de la marina seca.

-The hull of the boat hardly needs maintenance as it does not remain in contact with the water.

-In situations of adverse weather phenomena, there is no need to worry about the boat as it remains stable and motionless at all times.

-Absence of impact from neighbouring vessels.

Putting the boat in the water, and its subsequent return to its assigned storage (called "niche") will be provided throughout the year, from Monday to Sunday, with the sole exception of the 1st of January and the 25th of December of every year, and within the hours that we indicate below in the rules for the use of the dry marina.



Podrá solicitar los servicios de Marina Seca...

You can request the Dry Marina...

.....

a través de nuestra aplicación web, en la oficina de varadero o en Capitanía.

El propietario se presentará como mínimo 15 minutos antes de la hora asignada; en caso de incomparecencia perderá el turno asignado, quedando supeditado el servicio solicitado a la disponibilidad del día.

La programación de servicios quedará cerrada a las 14:00 h. para poder organizar los servicios que se realizarán al día siguiente.

Horario de verano (mayo a septiembre) de lunes a domingo, de 8:00 h a 20:30 h. La hora máxima de botadura será a las 17 h. (a partir de esta hora se dará prioridad a las izadas)

Horario de invierno (octubre a abril) de lunes a domingo, de 8:30 h. a 17:30 h. La hora máxima de botadura será a las 16 h. (a partir de esta hora se dará prioridad a las izadas).

service through our web application, at the dry dock's office or at the Captaincy.

The owner will show up at least 15 minutes before the assigned time. In case of no showing up, the assigned shift will be lost and the requested service will be then subject to the day's availability.

The programming of services will close at 2:00 p.m. in order to organize the services that will take place the next day.

Summer hours (May to September). Monday to Sunday, from 8:00 a.m. to 8:30 p.m. Last hour for launching will be 5:00 p.m. (from this time onwards, priority will be given to hoists).

Winter hours (October to April). Monday to Sunday, from 8:30 a.m. at 5:30 p.m. Last hour for launching will be 4:00 p.m. (from this time onwards, priority will be given to hoists).

Para más información pueden ponerse en contacto llamando al tño. 971 33 61 61 o bien a través de nuestra dirección de correo electrónico info@marinasantaaulalia.com o varadero@marinasantaaulalia.com

For more information, you can contact us by calling tel. 971 33 61 61 or through our email address info@marinasantaaulalia.com or varadero@marinasantaaulalia.com



Tel. 971 331 454
C/ San Jaime 10, Santa Eulalia
Segunda Planta

CLAPÉS
PERFUMERÍAS



FRANCK
PROVOST



Capricho
TAPAS & FRIENDS

C/MARIANO RIQUEUR WALLIS, EDIFICIO SHARO LOCAL 5B, STA. EULALIA
971 33 91 39 @caprichotbiza



Erasmus+

¿Qué es el CES?

What is the ESC?

El Cuerpo Europeo de Solidaridad (CES) es el programa de la Unión Europea que permite a personas jóvenes realizar proyectos de voluntariado tanto en el extranjero como en el propio país, con el objetivo de beneficiar a las comunidades y la ciudadanía europea. Este programa brinda a los/as jóvenes de Europa la posibilidad de vivir una experiencia enriquecedora, que les aporte conocimientos, capacidades y ayuda para su crecimiento personal y profesional.

El objetivo principal del programa es hacer partícipe a la juventud en la construcción de una sociedad más inclusiva, que apoye a los sectores sociales más vulnerables, y que sea capaz de afrontar los retos futuros de la comunidad europea.

El CES se rige por los valores de la solidaridad, el respeto a la dignidad humana y los derechos humanos, de cara a construir una sociedad justa e igualitaria en la que domine el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia y la igualdad.

The European Solidarity Corps (ESC) is a European Union program that allows young people carry out volunteer projects abroad and in their own country, with the aim of benefiting European communities and citizens. This program offers young people in Europe the chance to live an enriching experience that provides them with knowledge, skills and help for their personal and professional growth.

The program's main objective is to involve youths in the construction of a more inclusive society that supports the most vulnerable social sectors, and is capable of facing the future challenges of the European community.

The ESC is governed by the values of solidarity, respect for human dignity and human rights, with regards to building a fair and egalitarian society in which pluralism, non-discrimination, tolerance, justice and equality prevail.



El Club Náutico
es tu entidad de envío
y acogida

*The Club Náutico
is your Supporting
and Host Organisation*

Tanto si ya te han aceptado en un proyecto que has encontrado a través del Portal Europeo de la Juventud como si aún estás buscando tu proyecto del Cuerpo Europeo de Solidaridad (CES), necesitarás una entidad de envío que actúe de puente entre el voluntario y la organización de acogida con la que realizar el proyecto.

Whether you have already been accepted into a project you found through the European Youth Portal or you are still looking for your European Solidarity Corps (ESC) project, you will need a sending entity to act as a bridge between the volunteer and the host organization with which to carry out the project.



Hay varias organizaciones en España que están certificadas para ser entidad de envío y El Club Náutico de Santa Eulalia es una de ellas, así que, sea cual sea tu situación (con proyecto o en busca de uno) desde el CNSE podemos ser tu entidad de envío, como también lo somos de acogida para voluntarios interesados en participar en nuestro proyecto.

There are several organizations in Spain that are certified to be supporting organisations and the Club Náutico Santa Eulalia is one of them. So, whatever your situation is (with a project or looking for one), at CNSE we can be your supporting organisation, as we are also a host for volunteers interested in participating in our project.



¿Qué debes hacer?

What should you do?

Puedes dar directamente nuestros datos e informarnos al mismo tiempo por correo electrónico (info@clubnautico-santa-eulalia.com). Si antes tienes cualquier duda, puedes llamarnos y de allí te informaremos sobre cómo proceder para ser tu entidad de envío.

También podéis ampliar la información escribiendo un email a la delegación de Baleares de la Agencia Nacional en la dirección europa-jove@dgjovent.caib.es

You can give our data directly, and inform us at the same time, by email (info@clubnauticosanta-eulalia.com). If you have any questions beforehand, you can call us and from there we will inform you about how to proceed to be your supporting organisation.

You can also expand the information by writing an email to the Delegation of the Balearic Islands of the National Agency at the email address europa-jove@dgjovent.caib.es.

Estos son nuestros datos:

This is our data:

Nombre: Club Náutico Santa Eulalia
OID: E10144863
Dirección: Puerto Deportivo s/n 1ª torre CP: 07840
ESC Coordinator: Manuel Varela
E-mail: info@clubnauticosanta-eulalia.com

Name: Club Náutico Santa Eulalia
OID: E10144863
Address: Puerto Deportivo s/n 1º torre CP: 07840
ESC Coordinator: Manuel Varela
E-mail: info@clubnauticosanta-eulalia.com



¿Cuánto vale?

How much does it cost?

¡Nada! Somos una organización sin ánimo de lucro que creemos en la movilidad como herramienta de desarrollo personal y queremos fomentar el que los jóvenes de nuestra isla aprovechen las oportunidades que nos brinda Europa.

Nothing! We are a non-profit organization that believes in mobility as a tool for personal development and we want to encourage young people in our island to take advantage of the opportunities that Europe offers us.

¿De qué nos encargamos?

What do we take care of?

El rol de una entidad de envío es el de organizar y coordinar el proyecto junto a la organización de acogida. Antes de que te vayas nos aseguraremos de que conoces bien el proyecto del cual participarás, y tus derechos y obligaciones como participante del Cuerpo Europeo de Solidaridad. Gestionaremos la documentación necesaria y te ayudaremos en los aspectos prácticos de la movilidad. Seremos tu punto de apoyo en caso de que lo necesites mientras estás en el extranjero y, a la vuelta, junto a ti, daremos visibilidad a tu experiencia y al proyecto en el cual has participado..

The role of a supporting organisation is to organize and coordinate the project alongside the host organization. Before you leave, we will make sure that you are fully aware of the project in which you will be participating, and your rights and obligations as a European Solidarity Corps participant. We will manage the necessary documentation and help you with the practical aspects of mobility. We will be your support system in case you need it while you are abroad and, when you return, we will give visibility to your experience and the project in which you have participated, beside you.

Si necesitas ayuda o tienes alguna duda, ¡desde el CNSE te ayudamos! Llámanos (971 33 11 73) o mándanos un correo a info@clubnauticosanta-eulalia.com.

If you need help or have any questions, the CNSE will help you! Call us (971 33 11 73) or send us an email to info@clubnauticosanta-eulalia.com.

Apúntate al Cuerpo
Join the Corps

Para poder formar parte del Cuerpo Europeo de Solidaridad debes estar registrado/a en el Portal de Juventud de la Unión Europea.

A través del botón "INSCRIPCIÓN EN EL CUERPO", accederás a la plataforma EU Login, donde deberás crear tu propia cuenta o acceder con una ya existente en caso de estar ya registrado/a anteriormente.

In order to be part of the European Solidarity Corps you must be registered in the European Union Youth Portal.

Through the "REGISTRATION IN THE CORPS" button, you will access the EU Login platform, where you must create your own account or access with an existing one if you have already registered previously.



Una vez dentro debes acabar de completar tu perfil y utilizar los filtros de búsqueda para encontrar tu proyecto ideal.

Tanto si es a través del Club Náutico como de la Plataforma, siempre deberá producirse la aceptación oficial de un proyecto a través del Portal. Así que sea cual sea tu manera de encontrar un proyecto, deberás estar registrado/a.

Once inside you must finish completing your profile and use the search filters to find your ideal project.

Whether it is through the Club Náutico or the Platform, the official acceptance of a project must always take place through the Portal. So, whatever your way of finding a project is, you must be registered.

Peña Deportiva

La pista de atletismo de Santa Eulària des Riu ya lleva el nombre de Marc Tur Picó
The Santa Eulària des Riu athletics track is renamed Marc Tur Picó

El nombre del atleta olímpico de la SCR Peña Deportiva ya corona la pista de atletismo municipal de Santa Eulària des Riu. En un acto breve, condicionado por la amenaza de lluvia y el viento Marc Tur Picó descubrió el pasado 24 de marzo la escultura que recordará a todo el mundo que, a partir de ahora, la pista de atletismo se llama "Pista Marc Tur Picó". La figura, entre base y escultura, mide 2,20 metros de alto, 0,85 de ancho y está ubicada junto al principal acceso a la pista.

"Escuchar tu nombre ya es un motivo de admiración y agradecimiento, porque no sólo has llevado el nombre de Santa Eulària des Riu a todos los rincones, sino que has demostrado a todo el mundo que eres mucho más que un deportista de élite", comentó Carmen Ferrer, alcaldesa de Santa Eulària en su intervención.

The name of the Olympic athlete from the SCR Peña Deportiva finally crowns the Santa Eulària des Riu municipal athletics track. In a brief act, conditioned by the threat of rain and wind, Marc Tur Picó discovered on March 24 the statue that will remind everyone that, from now on, the athletics track is called "Pista Marc Tur Picó". The figure measures 2.20 meters high from its base to the top, 0.85 metres wide, and is located next to the main access to the track.

"Hearing your name is already a reason for admiration and gratitude, because not only have you taken the name of Santa Eulària des Riu to every corner of the world, but you have also shown everyone that you are much more than an elite athlete", commented Carmen Ferrer, mayor of Santa Eulària in her speech.



EVENTOS NACIONALES CNSE 2022



Cada semana un menú de comida para llevar

Pan payés de masa madre



PANADERÍA · REPOSTERÍA · PASTELERÍA
COMIDA PARA LLEVAR



Tartas por encargo para celebraciones

Repostería típica ibicenca



SANT ANTONI · SANTA GERTRUDIS · SANTA EULÀRIA
SANT JORDI · PUIG D'EN VALLS · IBIZA



@forncanbui



www.forncanbui.com

971 197 035



¡UN
GRAN CLUB!
CNSE



EL AÑO NACIONAL DEL CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA

Desde hace años, la Real Federación Española de Natación confía en el Club Náutico Santa Eulalia para la organización de eventos Nacionales, cediendo una de las Etapas de la Copa de España de Aguas Abiertas. Este año, no será menos, y además en 2022, el Club Náutico Santa Eulalia verá sumada la confianza de otras Federaciones Nacionales, ya que este año, el Club organizará 4 eventos nacionales que forman parte del calendario Nacional.

En primer lugar, la Real Federación Española de Piragüismo, confió en el Club para ceder la organización de la 2ª Etapa de la Copa de España de Kayak de Mar, el evento se desarrolló en dos magníficas jornadas el 09 y 10 de abril, con 5 regatas desde la categoría infantil hasta la absoluta, con la

participación de más de 300 palistas.

Seguidamente, dos semanas después, bajo la dirección y organización del Club Náutico Santa Eulalia y con la tutela de la Real Federación Española de Pesca y Casting, se llevó a cabo en aguas de Santa Eulalia el Campeonato de España de Embarcación Fondeada Masters de Pesca. Pese a una mala previsión meteorológica de lluvia y viento, el evento se disputó sin incidencias. Más de 30 pescadores del ámbito Nacional se desplazaron a Ibiza para disputar el evento.

Ahora el Club, trabaja en la organización para llevar a cabo 3 eventos más a nivel Nacional. El primero de ellos la prueba deportiva Ultrawim, que unirá a nadadores de las islas de Ibiza y Formentera. Para esta úl-

tima, el Club Náutico Santa Eulalia hará un despliegue inaudito con 20 embarcaciones de apoyo, en la que cada participante llevará consigo un geolocalizador para retransmitir la prueba en directo.

El siguiente evento se llevará a cabo del 21 al 25 de junio, la Real Federación Española de Vela, ha apostado por el Club para la organización del Campeonato de España de Raceboard y Open Foil. Donde está previsto que más de un centenar de windsurfistas aterricen en la isla para la competición.

Por último, por séptimo año consecutivo, el 17 de septiembre se organizará la 2ª Etapa de la Copa de España de Aguas Abiertas. La travesía de 5km entre la playa de Cala Llonga y Santa Eulalia reunirá a la élite de la natación.



RESUMEN DE EVENTOS ORGANIZADOS A NIVEL NACIONAL POR EL CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA:

- 9 y 10 de abril, Segunda Copa de España de Kayak de Mar
- 22-24 de abril, Campeonato de España de Pesca
- 21 de mayo, Ultrawim
- 21-25 de junio, Campeonato de España de Raceboard y Open Foil
- 17 de septiembre, Copa España Aguas Abiertas



Guía de servicios Santa Eulalia

Guide of services Santa Eulalia



Dirección:
Marina Santa Eulalia
Edificio Capitanía, s/n
07840 Santa Eulalia del Río
Tel.: (+34) 971 33 61 61
info@marinasanta-eulalia.com



MARINA SANTA EULALIA

Con capacidad para 763 embarcaciones, es el Puerto Deportivo con mayor número de amarres de toda la isla de Ibiza dando cobijo tanto a los tradicionales llaüts de los marineros locales como a los grandes yates que nos visitan cada temporada buscando un lugar tranquilo y discreto donde relajarse y disfrutar de la belleza de Santa Eulalia del Río.

Servicios: Capitanía, Estación de combustible, Parking (500 plazas), Duchas y aseos, agua y electricidad en amarre, Marinería 24h, VHF Canal 9, Wi-Fi, Meteorología, Varadero, Pistas de pádel, Zona Comercial y Servicios náuticos.

With a capacity for 763 boats, the Marina has the largest number of moorings on the island of Ibiza. It shelters all kinds of vessels, including everything from the local sailors' traditional llaüts to the large yachts that visit us every season in search of a tranquil and discrete hideaway where one can relax and enjoy the beauty of Santa Eulalia del Río.

Services: Harbour Master, fuel dock, parking (500 cars), shower and washroom facilities, moorings with water and electricity, 24-hour marina service, VHF channel 9, Wi-Fi, weather service, boatyard, paddle courts, stores and associated nautical services.



Dirección:
Puerto Deportivo
Santa Eulalia, 1ª Torre
07840, Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 11 73
info@clubnauticosanta-eulalia.com



CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA

Asociación sin ánimo de lucro, que tiene como objetivo y finalidad el fomento, el desarrollo y la práctica continuada de la actividad física y el deporte, además de la protección de la discapacidad, a la infancia y a personas en riesgo de exclusión social. Las actuales secciones deportivas son: vela, natación, piragüismo y pesca deportiva, con un amplio programa de actividades y eventos en cada una de ellas, durante todo el año.

A non-profit association, with the objectives and goals, of promoting the ongoing development and practice of physical activity and sports, in addition to supporting those with disabilities, children and people at risk of social exclusion. The current sports sections the club supports are sailing, swimming, kayaking and sport fishing. The club offers an extensive program of activities and events in each one of the sections, ongoing throughout the year.



Dirección:
Marina de Santa Eulalia Local 8-10,
Tel. 971 33 10 23
Calle San Juan, 12
Tel. 971 33 04 06
07840 Santa Eulalia del Río



FERRETERÍA NÁUTICA V. MARÍ

Náutica V. Marí está situada dentro del Puerto Deportivo Santa Eulalia, una tienda de efectos navales donde podrás encontrar todo tipo de accesorios para barcos, pinturas náuticas y gran variedad de artículos relacionados con el ocio en el mar, motos, wakeboard...

En nuestra tienda también puedes adquirir menaje, droguería, ferretería y hogar.

Náutica V. Marí is located in the Marina of Santa Eulalia. At our shop you will find all kinds of accessories for boats, nautical paint and a large variety of items related to leisure at sea, jet skis, wakeboarding, ...

In our you can also buy tableware, household items, ironmongery and home products.



Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia
Tel. 971 339 472
Barrio Can Nadal - (Rotonda)
Tel. 971 330 168
nautica@nauticasanta-eulalia.com



NÁUTICA SANTA EULALIA

Empresa fundada en 1990. Disponemos de una oficina en primera línea de mar en el Puerto Deportivo de Santa Eulalia donde atendemos a nuestros clientes en temporada de verano así como la entrega y recogida de embarcaciones de alquiler. Y en el Barrio Can Nadal se encuentra nuestra oficina central, exposición de embarcaciones nuevas, venta de repuestos, taller y custodia de embarcaciones de hasta 14mts. Somos Servicio oficial de motores Volvo Penta, Mercury y Yanmar. Y distribuimos para Ibiza y Formentera las embarcaciones QUICKSILVER, BAYLINER y BOMBARD.

Company founded in 1990. We have an office on the seafront in the marina of Santa Eulalia where we serve our customers in summer season as well as the delivery and collection of rental boats. In the Can Nadal neighborhood you will find our central office, exhibition of new boats, sale of spare parts, workshop and storage of boats up to 14mts. We are official service for Volvo Penta, Mercury and Yanmar engines. And we are distributors for Ibiza and Formentera of QUICKSILVER, BAYLINER and BOMBARD boats.



Especialidad en cocina marinera y tradicional de la isla. Picnics, platos combinados, tapas ...

Specialized in sea food and traditional dishes of the island. Picnics, combined dishes, tapas ...

Ihr Spezialist in Sachen Meeresfrüchte und traditionellen Gerichten der Insel. Sanacks, komplette Gerichte, Tapas ...



CAFETERÍA - RESTAURANTE

EL RINCÓN DEL MARINO

PLATOS COMBINADOS - TAPAS - BOCADILLOS

Mª Luisa y Juan

Tel. 971 33 63 35
Puerto Deportivo
Sta. Eulalia del Río (Ibiza)



Es Pollastre
COMIDA PARA LLEVAR
SERVICIO A EMBARCACIONES



ABIERTO DE MARTES A DOMINGO



POLLOS ASADOS, CONEJOS, REDONDOS DE CERDO Y TERNERA,
COSTILLAS DE CERDO, PAELLAS, SOFRIT PAGÈS, ENSALADAS,
ACEITUNAS, FRUTOS SECOS, BACALAO...

Mercado Clot Marès, bajo, 07820
Sant Antoni de Portmany
Telf. 971 34 26 12 - Móvil: 619 705 526

DISTEL  IBIZA



BOSS **MIRTO** **SLAM** **LACOSTE**

www.distelibiza.com

 CALLE SAN JAIME, 07840 SANTA EULALIA
SHOPINIBIZA@HOTMAIL.COM
TEL. 971 33 28 56 

Guía de servicios Santa Eulalia

Guide of services Santa Eulalia

EL RINCÓN DEL MARINO

Dirección:
Marina Santa Eulalia
Tel. 971 33 63 35.



EL RINCÓN DEL MARINO

Desde que se traspasa el umbral de su puerta todo es amabilidad y simpatía la de María Luisa y sus hijas y buena cocina porque las tapas y platos del Rincón del Marino son conocidas en todo el mundo, tan lejos como llegan los barcos que amarran en los pantalanes del Puerto. Compruébelo pidiendo sus platos de bacalao o unos "caminantes" o su famosa "graixonera". Lo entenderá todo.

From the moment you step over the threshold you feel the warmhearted cosiness of María Luisa and her daughters and their good cuisine. The dishes and tapas of the Rincón del Marino are known everywhere. People even come by boat mooring at the jetty of the marina. Come and try their cod dishes or some "caminantes" or their famous "graixonera". Then you'll understand why.



suma®

Santa Eulalia Del Río

Supermercado

C/Del Mar, Nº 13



Dirección:
Puerto Deportivo,
07840 Santa Eulalia del Río,
Tel. 971 33 95 91.
restauranteskuma@gmail.com



RESTAURANTE SKUMA

El Restaurante Skuma situado en uno de los mejores emplazamientos del Puerto Deportivo de Santa Eulalia, con una exquisita decoración y una gran terraza al mar, hacen de él un lugar perfecto en el cual degustar de su excelente carta: ensaladas, carnes, pastas y gran variedad de entrantes. Especialidades de la casa: pescados de Ibiza, paellas y arroces.

Skuma restaurant is located in one of the best place in the Marina Santa Eulalia. Its exquisite décor and the large terrace overlooking the sea makes it a perfect place to taste its excellent menu: salads, meats, pastas and great variety of entrees, or the Specialties of the House: fish from Ibiza, paellas and rice dishes.



Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia
Tel. 971 339 214
Marina Botafoch, local 310
Tel. 971 315 321
sales@ibizayachting.com



IBIZA YACHTING

Fundado hace 50 años, Ibiza Yachting es la compañía náutica más antigua de Ibiza. Ofrecemos servicios todo el año tal como venta de embarcaciones nuevas y usadas, mantenimiento y servicio, reparaciones, custodia en varadero y nave, recambios y alquileres.

Con las dos oficinas – una situada en Marina Botafoch y la otra en el Puerto Deportivo de Santa Eulalia – estamos a disposición para nuestros clientes con cualquier consulta.

Set up 50 years ago, Ibiza Yachting is the oldest nautical company of Ibiza. We offer services such as sales of new and brokerage boats, maintenance and service, reparations, storage in drydock and warehouse, retail parts and charters.

With the two offices – one situated in Marina Botafoch and the other in the Marina of Santa Eulalia – we are happy to help with any kind of inquiry.



NAUTICA SANTA EULALIA

TEL. 971 33 01 68 - 971 33 94 72 - WWW.NAUTICASANTA EULALIA.COM

VENTA EN EXCLUSIVA EMBARCACIONES QUICKSILVER

QUICKSILVER ACTIV 755 SUNDECK



Estora total (m)	7.28
Manga máxima (m)	2.95
Número máximo de personas	8
Potencia máxima (CV/KW)	300/220
Categoría de diseño CE	C

QUICKSILVER ACTIV 605 SUNDECK



Estora total (m)	5.94
Manga máxima (m)	2.40
Número máximo de personas	7
Potencia máxima (CV/KW)	180/130
Categoría de diseño CE	C

QUICKSILVER ACTIV 755 OPEN



Estora total (m)	7.28
Manga máxima (m)	2.95
Número máximo de personas	8
Potencia máxima (CV/KW)	300/220
Categoría de diseño CE	C

EMBARCACIÓN DE ALQUILER

MERCURY QUICKSILVER



FERRETERÍA NÁUTICA V. Mari

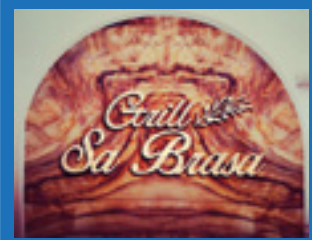
C/ San Juan Nº12
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 04 12



PUERTO DEPORTIVO STA. EULALIA LOCAL 8-10 TEL. 971 33 10 23

Guía de servicios Santa Eulalia

Guide of services Santa Eulalia



Dirección:
Puerto deportivo
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971048871
www.restaurantegrillabrasa.com



RESTAURANTE GRILL LA BRASA

Bienvenido a nuestro restaurante grill sa brasa situado en el puerto deportivo de Santa Eulalia.

Ven a disfrutar de un agradable ambiente familiar.

Te ofrecemos una amplia variedad de carnes selectas hechas al grill de leña y carbon.

Disponemos de menus especiales para cualquier evento y una sala vip para ese momento tan especial. Inolvidable

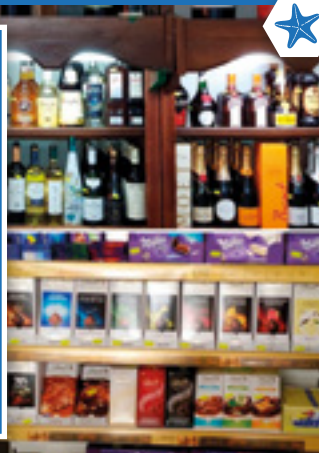
Welcome to the Sa Brasa Grill restaurant located in the Santa Eulalia marina.

Come and enjoy the relaxed family atmosphere, where we offer a wide variety of selected meats done on a wood and charcoal grill.

We have available special menus for any event and a VIP room for that special moment. Unforgettable!



Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia
Local 6-7
Tel. 971 33 20 01



SUPERMERCADO PUERTO SANTA EULALIA

Venta de vinos, cava y licores, alimentación, fruta fresca de temporada, charcutería de corte, (ibéricos).

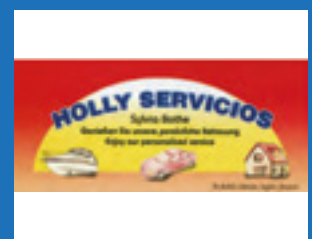
Llevamos la compra al barco sin coste adicional.

Abierto de lunes a domingo de 09:00 a 21:00h.

Sale of wine, sparkling wines and liquors, food, fresh fruit in season, delicatessen, Iberic hams, etc.

We deliver to your boat at no additional cost.

Open Monday to Sunday from 9:00 am to 09:00 pm.



Dirección:
Marina Santa Eulalia,
Tel. 97133 21 62
Mov. 608 260 158



HOLLY SERVICIOS

Holly Servicios esta situado en el Puerto Deportivo de Santa Eulalia, donde ofrece una amplia gama en Rent-A-Car y motos, además del alquiler de barcos, apartamentos y casas. Su multi-lingue equipo les atenderá gustosamente, ofreciéndole un servicio y profesional.

Abiertos durante todo el año.

At Holly Services, located in the Marina of Santa Eulalia, they offer a wide range of Rent-A-Car and bikes, plus boat charter and apartment and house rental. Their multi-lingual team will gladly attend to your needs, while offering a serious and professional service.

Open all year round.



Dirección:
Calle del Mar nº25,
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 02 36
Email: rent@autosmarí.com
web: www.autosmarí.com



AUTOS MARÍ

Autos Marí es una compañía de rent a car ibicenca fundada en 1971. Actualmente disponemos de una moderna flota de coches y motos de alquiler que suministramos desde nuestra red de oficinas (Cala Llonga, Siesta, Santa Eulalia, Sa Caleta, urbanización S'argamassa, Es Canar, Puerto de Portinatx) y desde aeropuerto de Ibiza. En Autos Marí puede alquilar desde pequeños scooters a grandes todo terreno o modernos cabrios, pasando por una amplia gama de modelos.

Autos Marí is an Ibiza car hire Company launched in 1971. We currently boats a modern fleet of cars and motorbikes for hire from our network of offices oficinas (Cala Llonga, Siesta, Santa Eulalia, Sa Caleta, urbanización S'argamassa, Es Canar, Puerto de Portinatx) and from Ibiza Airport. At Autos Marí you can choose from a wide range of models, from small scooters to SUVs or the latest convertibles.

PROGRAMA DE VELA Y PIRAGÜISMO 2022

JARDÍN DEL MAR - (3-6 años)

Primera toma de contacto en el mundo de la vela, en embarcaciones grupales denominadas Gambas. El único requisito para inscribirse es saber nadar. La dinámica de esta actividad es la realización de talleres vinculados con el mundo marino, navegación segura por la bahía acompañados por su monitor, juegos interactivos para familiarizarse con las nociones básicas para la navegación e innumerables juegos tanto en el agua sobre nuestra colchoneta gigante como en la playa.

Tipo de Embarcaciones: Gambas



VELA LIGERA INFANTIL - (7-11 años)

En este curso los chicos y chicas comienzan navegando en barcos individuales y dobles, en ocasiones colectivos. En este nivel se intercalan las clases con teoría y práctica, donde aprenderán todo lo necesario para poder navegar de una forma autónoma, bajo la enseñanza y supervisión de su monitor, tanto desde dentro de la embarcación como desde fuera.

Tipo de Embarcaciones Infantiles: Optimist y Ilic Open



VELA LIGERA JUVENIL - (12-17 años)

Este curso está orientado a chicos y chicas en edad juvenil, tanto para iniciados como para noveles en la vela. Tendrán la oportunidad de navegar en tres embarcaciones de vela ligera.

Tipo de Embarcaciones: Topaz, Omega y Laser 4.7



WINDSURF - (7-17 años)

Una de las clases más refrescantes y divertidas para el verano, como novedad esta temporada con programa único, donde aprender a navegar en tabla.

Tipo de Embarcaciones: Windsurf



CURSO DE PIRAGÜISMO - (3-16 años)

Los cursos semanales de Piragüismo están diseñados para introducir a los más jóvenes en el mundo del piragüismo, donde podrán disfrutar de nuestras aguas y costas, en kayak de mar individuales para iniciación y piraguas de competición en perfeccionamiento.

Tipo de Embarcaciones:

Kayaks de mar individuales para iniciación y piraguas en perfeccionamiento.



CURSOS MAÑANA 2022

- 1 27 junio al 8 julio
- 2 11 julio al 22 julio
- 3 25 julio al 5 agosto
- 4 8 agosto al 19 agosto
- 5 22 agosto al 2 septiembre
- 6 5 septiembre al 9 septiembre

CURSOS TARDE 2022

- 1 18 julio al 22 julio*
- 2 25 julio al 29 julio
- 3 1 agosto al 5 agosto*
- 4 8 agosto al 12 agosto
- 5 15 agosto al 19 agosto*
- 6 22 agosto al 26 agosto
- 7 29 agosto al 2 septiembre*

Guía de servicios Santa Eulalia

Guide of services Santa Eulalia



THE IBIZA WEDDING PLANNER



Dirección:
Calle Mont Rosa local 4
07849 Cala Illoga
Tel. 639 507 778.



The ibiza wedding planner somos una agencia de bodas y eventos especializada en la creación de momentos especiales y a medida. Nuestros eventos están pensados para parejas o clientes con ganas de celebrar algo diferente. Nos encargamos de asesorar, organizar, diseñar montar y desmontar tu evento especial.

The ibiza wedding planner is a wedding and events agency specialized in the creation of special and bespoke moments. our events are designed for couples or customers wanting to celebrate something different. We take care of advising, organizing, designing assemble and disassemble your special event.



DISTEL



Dirección:
Calle San Jaime, 46
07840 Santa Eulalia
Tel. 971 33 28 56.



Boutique Distel, ofrece a sus clientes los últimos diseños de las conocidas marcas: LACOSTE, SLAM, MIRTO, HUGO BOSS Y RALPH LAUREN. La boutique, que se encuentra en la calle principal de Santa Eulalia, dispone de una amplia colección en moda que se distingue por su línea deportiva, elegante y de buen gusto.

Distel Boutique offers its customers the latest designs from popular brands: LACOSTE, SLAM, MIRTO, HUGO BOSS Y RALPH LAUREN. The boutique located on the main street of Santa Eulalia, has a large fashion collection which is distinguished by its sportive-elegance and good taste.



AL-LOTS MODA INFANTIL Y JUVENIL



Dirección:
Calle Isidoro Macabich, 18
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 11 43.



Moda, zapatos y complementos.
Infantil y juvenil
Moda Ibicenca

Fashion, shoes and accesories.
Children's and youth fashion.
Ibiza fashion.



AL-LOTS ECO & PUERICULTURA



Dirección:
Calle del Mar 9,
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 64 60.



Tu tienda de Crianza Natural, productos ecológicos y Puericultura. Trabajamos con las mejores marcas de porteo ergonómico. Pañales de tela y biodegradables. Cosmética e higiene ecológica. Productos para la alimentación del bebé y el descanso. Cochecitos de bebé y sillas de auto. Juguetes de madera y cuentos infantiles.

Your natural breeding store, organic products and childcare. We work with the best ergonomic carry brands. Cloth and biodegradable diapers. Ecological cosmetic and hygiene products. Products for feeding and resting the baby. Baby strollers and car seats. Wooden toys and children's books.



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU

EDITOR

Club Náutico Santa Eulalia
07840-Santa Eulalia

SECCIÓN DE VELA

Antonio Colomar Torres

Director Técnico de la Escuela de Vela
tonicolomar@clubnauticosantaeulalia.com

SECCIÓN PISCINAS

Manuel Varela Rodríguez

Coordinador Piscinas Sta. Eulalia y Sta. Gertrudis
piscinas@clubnauticosantaeulalia.com

SECCIÓN PIRAGÜISMO

Luis Eduardo Poggi Menard

Responsable Escuela de piragüismo
piraguismo@clubnauticosantaeulalia.com

SECCIÓN PESCA

Lucas Guasch Torres

Responsable de Pesca
pesca@clubnauticosantaeulalia.com

SECCIÓN RADIO CONTROL

Ángel Miguel Sainz

Responsable de Radio Control
radiocontrol@clubnauticosantaeulalia.com

DIRECCIÓN GENERAL

Maite Cuenta Cuadro

clubnauticosantaeulalia@gmail.com

COMUNICACIÓN Y EDICIÓN REVISTA

Sandra Sánchez Lupiáñez

Maria Elena Amorós Guasch

info@clubnauticosantaeulalia.com

DISEÑO Y MAQUETACIÓN REVISTA

Toni colomar -Estudiográfico

toni@tonicolomar.com





*Tota la informació esportiva de
l'illa d'Eivissa en un **clic!***

WWW.EIVISSAESPORTS.ES

Consell  d'Eivissa